

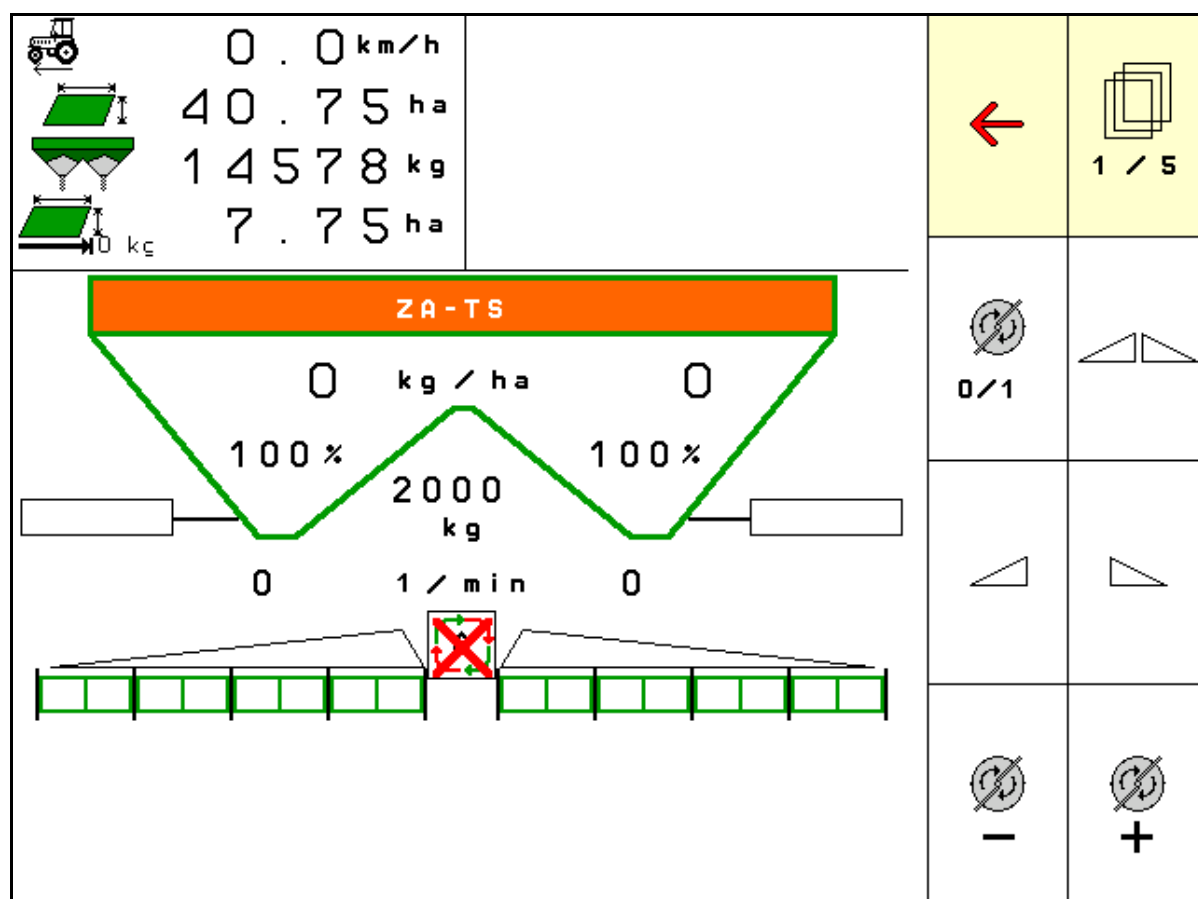
Betjeningsvejledning

AMAZONE

Software ISOBUS

til

ZA-TS ZG-TS



MG6322
BAG0204.8 01.24
Printed in Germany

SmartLearning



Læs betjeningsvejledningen grundigt, før maskinen tages i brug første gang!
Betjeningsvejledningen bør gemmes til senere brug!

da



DET MÅ IKKE

forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskin-ident.-nr.:
(ti cifre)

Type:

ISOBUS TS

Produktionsår:

Egenvægt i kg:

Maks. tilladt totalvægt i kg:

Maks. nyttelast i kg:

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestillinger retter du venligst til din AMAZONE-forhandler.

Formalia vedrørende betjeningsvejledningen

Dokumentnummer: MG6322

Produktionsdato: 01.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG,

Alle rettigheder forbeholdes.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Forord

Forord

Kære kunde,

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Tak for din tillid.

Kontrollér ved modtagelse af maskinen, om der skulle være opstået transportskader, eller der mangler dele! Kontrollér, at den leverede maskine er fuldstændig, samt at det bestilte ekstraudstyr medfølger, ved at sammenligne med følgesedlen. For at opnå skadeserstatning, skal der reklameres omgående over fejl!

Læs betjeningsvejledningen og i særdeleshed sikkerhedsanvisningerne, før maskinen tages i brug, og følg altid anvisningerne. Når du har læst vejledningen grundigt, kan du drage mest nytte af den nye maskine.

Sørg for, at alle brugere læser maskinens betjeningsvejledningen, før de anvender maskinen.

Skulle der opstå spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller kontakte din lokale service-partner.

Regelmæssig vedligeholdelse og rettidig udskiftning af slidte eller beskadigede dele øger maskinens forventede levetid.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Brugermanvisninger	7
1.1	Dokumentets formål	7
1.2	Stedsangivelser i betjeningsvejledningen	7
1.3	Grafisk fremstilling	7
2	Generelle sikkerhedsanvisninger.....	8
2.1	Visning af sikkerhedssymboler	8
3	Produktbeskrivelse.....	9
3.1	Softwareversion	9
3.2	Menuføringens struktur	9
3.3	ISOBUS-software hierarki.....	10
4	Hovedmenuen	11
4.1	Visninger i hovedmenuen	11
4.2	Undermenuer i hovedmenuen	11
5	Vejrdokumentation	13
6	Administration af dokumentation.....	14
7	Indtastning / beregning / administration af gødningsspecifikke data... 15	
7.1	Gødningsdatabase.....	15
7.2	Indtastning af gødningsdata.....	15
7.3	Gødningskalibreringsfaktoren	17
7.4	Beregning af gødningskalibreringsfaktor ved stillestående maskine.....	19
7.4.1	Bestemmelse af kalibreringsfaktor via kalibreringsanordning i siden	20
7.4.2	Bestemmelse af kalibreringsfaktor via spjæld (til fint specialspredemateriale)	21
7.5	Konfigurering af BorderTS	24
7.6	Konfiguration af kant-, grænse- og grøftespredning	25
7.7	Optimering af koblingspunkter	26
7.7.1	Indstillingshjælp	26
8	Brugerprofil	28
8.1	Konfigurering af knapfunktion	30
8.2	Konfigurering af multifunktionsdisplay	32
8.3	Konfigurering ISOBUS	33
9	Konfigurér maskine	35
9.1	Efterfyld gødning	37
9.2	Tømning af gødningsbeholder	38
9.3	Vejespreder: Tarering af gødningsspreder	39
9.4	Vejespreder: Justering af gødningsspreder	39
9.5	Kilde hastighedssignal	40
9.6	Justering af spreder	40
9.7	Vedligeholdelse af spreder	41
9.8	Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed	41
9.9	Konfigurering af ArgusTwin.....	41
9.10	Konfigurér WindControl.....	42
9.11	Konfigurér FlowCheck.....	43
9.12	Menuen Setup.....	43
10	Mobil prøvestand	44
11	Menu Info.....	45
12	Indsats på marken	46
12.1	Funktioner i arbejdsmenuen	47

Indholdsfortegnelse

12.2	Visning af arbejdsmenu.....	49
12.3	Særlige henvisninger i arbejdsmenuen.....	51
12.4	Miniview i Section Control.....	51
12.5	Kalibrering på marken.....	52
12.5.1	Online-kalibrering med vejeteknik (vægt).....	52
12.5.2	Online-kalibrering med drejningsmomentregistrering (FlowControl og vægt).....	53
12.5.3	Offline-kalibrering under en kalibreringskørsel.....	54
12.6	Beskrivelse af funktioner i arbejdsmenu.....	56
12.6.1	Spjæld.....	56
12.6.2	Ændring af spredemængde under spredning.....	56
12.6.3	Efterfyld gødning.....	57
12.6.4	Hydro: Til- og frakobling af spredeskivedrev.....	57
12.6.5	Delbredder.....	58
12.6.6	Grænsespredning med Auto-TS.....	59
12.6.7	Grænsespredning med grænsespredningsskærm BorderTS / bedspredning.....	60
12.6.8	Aktivering af Section Control (GPS-styring).....	61
12.6.9	AutoTrail styreaksel.....	63
12.6.10	ArgusTwin (option).....	67
12.6.11	WindControl.....	68
12.6.12	FlowCheck.....	69
12.6.13	Arbejdsbelysning ZG-TS.....	69
12.6.14	InsideControl.....	70
12.7	Fremgangsmåde ved indsats.....	71
12.7.1	Anvendelse af gødningssprede med mekanisk spredeskivedrev.....	71
12.7.2	Anvendelse af gødningsspreder med hydraulisk spredeskivedrev.....	72
13	Multifunktionsgreb AUX-N.....	74
14	Multifunktionsgreb AmaPilot+	75
15	Vedligeholdelse og rengøring	77
15.1	Rengøring.....	77
15.1	Noter før en opdatering af softwaren	77
16	Fejl	80
16.1	Svigt af hastighedssignal fra ISO-bus	80
16.2	Visning på betjeningsterminalen	80
16.3	Fejltabel.....	81

1 Brugermanvisninger

I kapitlet "Brugermanvisninger" finder du oplysninger om anvendelse af betjeningsvejledningen.

1.1 Dokumentets formål

Denne betjeningsvejledning

- indeholder beskrivelse af, hvordan maskinen betjenes og vedligeholdes,
- indeholder vigtige anvisninger om sikker og effektiv anvendelse af maskinen,
- er en del af maskinen og skal altid medbringes på maskinen eller i traktoren,
- bør gemmes til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er vist som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. Reaktionen på den pågældende handlingsanvisning er i givet fald markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optællinger

Optællinger uden en tvungen rækkefølge er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal på billeder

Tal i runde parenteser henviser til positionstal på billederne.

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Viden om de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og -forskrifter er en forudsætning for at kunne anvende maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt og uden driftsforstyrrelser.



Betjeningsvejledningen skal

- altid medbringes ved brug af maskinen!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

2.1 Visning af sikkerhedssymboler

Sikkerhedsanvisninger er markeret med et trekantet sikkerhedssymbol og et signalord. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) definerer, hvor alvorlig faren er, og betyder følgende:



FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det umiddelbart have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL

markerer en mulig fare med middel risiko, som kan medføre dødsfald eller (alvorlige) kvæstelser, hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det i givet fald have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG

markerer en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller mellemstore kvæstelser eller tingsskader, hvis faresituationen ikke undgås.



VIGTIGT

markerer en forpligtelse til at udvise en bestemt adfærd eller handle på en bestemt måde for at anvende maskinen korrekt.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre driftsuheld i eller omkring maskinen.



BEMÆRK

markerer tips vedrørende anvendelse og særligt nyttige oplysninger.

Disse anvisninger kan hjælpe brugeren med at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

3 Produktbeskrivelse

ISOBUS-softwaren og ISOBUS-terminalen muliggør en komfortabel aktivering, betjening og overvågning af **AMAZONE** gødningsspredere.

ISOBUS-softwaren arbejder sammen med følgende AMAZONE-gødningsspredere:

- **ZA-TS** med fødepunktforskydning, Auto-TS-grænsespredesystem, PTO-drev eller valgfri hydraulisk spredeskivedrev
- **ZG-TS** med fødepunktforskydning, Auto-TS-grænsespredesystem, PTO-drev eller hydraulisk spredeskivedrev

Efter aktivering af ISOBUS-terminalen ved tilsluttet maskincomputer vises hovedmenuen.

Indstillinger

Indstillinger kan foretages via hovedmenuens undermenuer.

Indsats

ISOBUS-softwaren styrer spredemængden afhængigt af kørehastigheden.




Under arbejdet viser menu Arbejde alle sprededata og alt efter udstyr kan maskinen betjenes via menu Arbejde.

3.1 Softwareversion

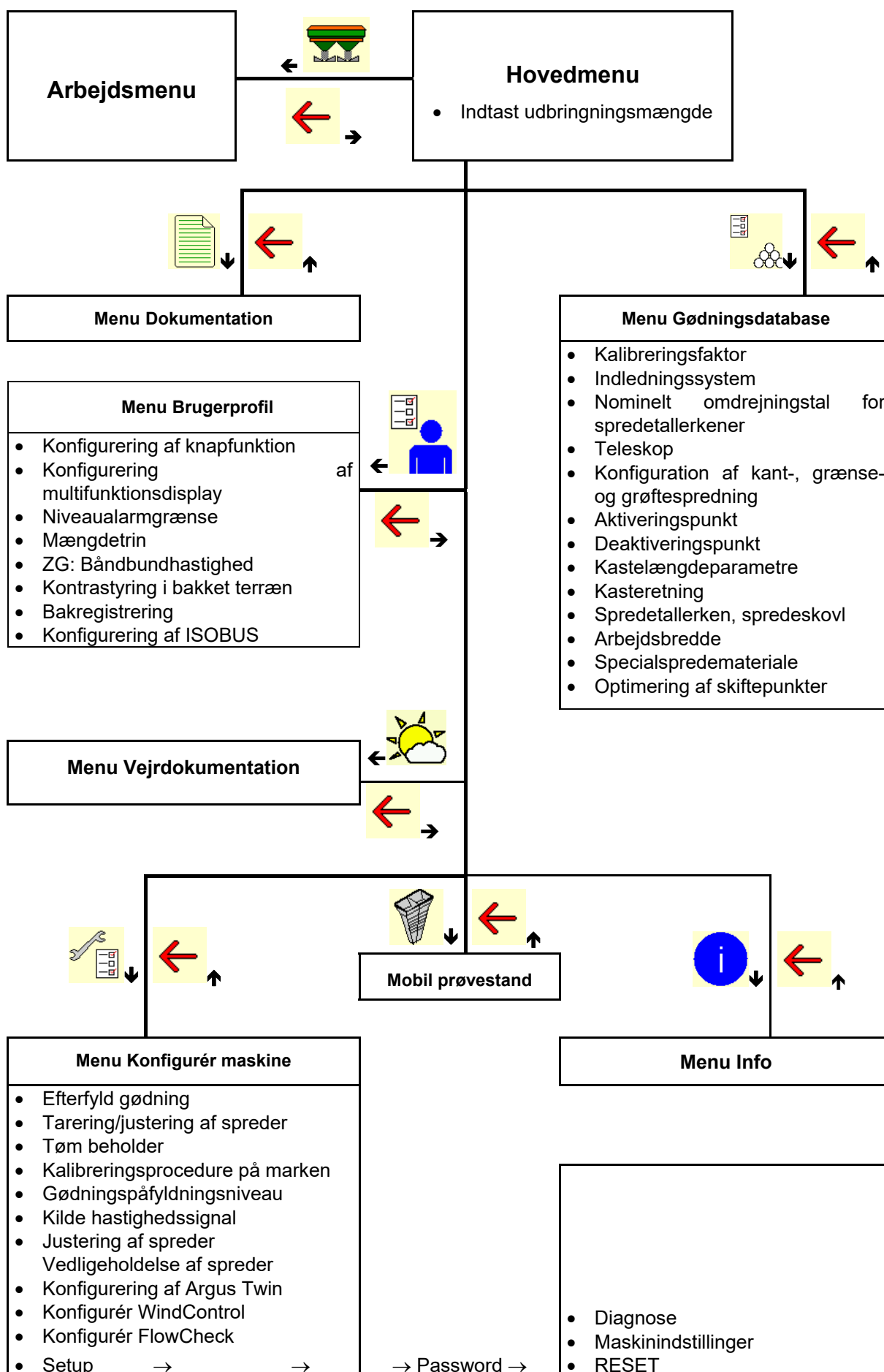
Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion:

Basiscomputer 1.20.01 og NW188D

3.2 Menuføringens struktur

	•  Tilbage til den overordnede menu
	•  Bladring i menuen

3.3 ISOBUS-software hierarki



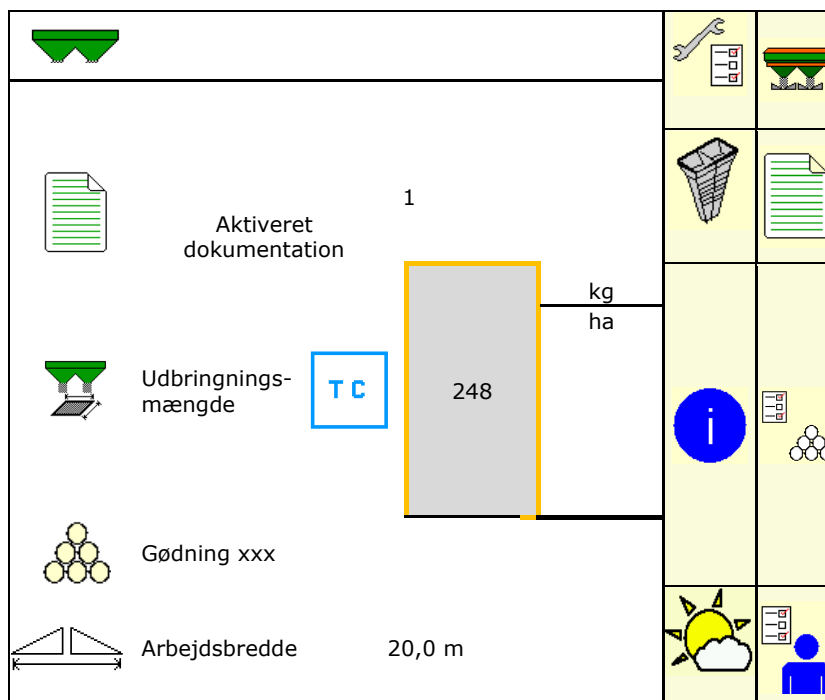
4 Hovedmenuen

4.1 Visninger i hovedmenuen




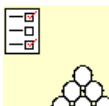
- indstillet maskine
- Kun intern dokumentation
- Indtast udbringningsmængde eller

TC

 udbringningsmængde via Task Controller
- valgt gødning
- indstillet arbejdsbredde



4.2 Undermenuer i hovedmenuen

-  Menu Arbejde
 - Visning og betjening under arbejdet.
-  Menu Dokumentation (som enkelt alternativ til Task Controller)
 - Lagring af arealer, tider og mængder.
 - De beregnede data fra op til 20 dokumentationer kan gemmes.
-  Menu Vejrdocumentation
 - Gem vejrdato
-  Menu Gødning
 - Indtastning af data, der afhænger af den anvendte gødning.
 - Beregn gødningskalibreringsfaktoren for den gødning, der skal spredes inden enhver indsats.



Ved vejespredere kan

- o kalibreringsfaktoren beregnes med en kalibreringskørsel (side 24).
- o kalibreringsværdien beregnes kontinuerligt under spredningen via online-kalibrering (side 25).

Med Flow Control bliver der kontinuerligt foretaget kalibrering vha. drejemomentregistrering under spredningen.



- Menu Brugerprofil

- o Hver bruger kan gemme en personlig profil med indstillinger for terminalen og maskinen.



- Menu Konfigurer maskine

- o Indtastning af maskinspecifikke eller individuelle data.



- Menu Mobil prøvestand

- o Til beregning af spredeskovlenes stilling ved kontrol af tværfordelingen med den mobile prøvestand. (se betjeningsvejledningen til den mobile prøvestand).



- Menu Info

- o Softwareversioner og samlet arealydelse.

5 Vejrdokumentation




Task Controller skal være aktivieret.


Hver gang der gemmes, gemmes de indtastede vejrdata til den aktive opgave i Task Controller.


- Indtast vindstyrke
- Indtast vindretning
- Indtast temperatur


→  Gem vejrdata.



Vejrdata


Opgave aktiv


Vindstyrke
m/s


Vindretning


Temperatur
°C


Afbryd


Gem

6 Administration af dokumentation





Vælg **Dokumentation** i hovedmenuen!



Menuen **Dokumentation** er en intern opgavehukommelse, der ikke kan udlæses.


Når menuen Dokumentation åbnes, vises den startede dokumentation.

-  Visning af samlede data
-  Visning af dagsdata






For at afslutte en dokumentation skal der startes en anden.



Der kan maks. gemmes 20 dokumentationer.

Inden der oprettes yderligere dokumentationer, skal de eksisterende slettes.

-  Opret ny dokumentation.

→ Tildel et navn.

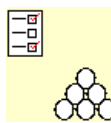
-  Start dokumentationen.
-  Slet dagsdata.
-  Start tidligere oprettet dokumentation.
-  Start senere oprettet dokumentation.
-  Slet dokumentation.

Dokumentation			
Navn	<input type="text"/>		
			
Bearbejdet areal	0,00	0,00	ha
Nødvendig tid	0,00	0,00	h
Teoretisk mængde	0,00	0,00	kg



- Der startes altid en dokumentation.
- Allerede gemte dokumentationer kan vælges og startes igen.

7 Indtastning / beregning / administration af gødningsspecifikke data


Vælg **Gødning** i hovedmenuen!

7.1 Gødningsdatabase

I gødningsdatabase kan der gemmes, redigeres og vises op til 20 gødninger med softwareindstillinger og indstillinger på gødningssprederen.

- Hent gødningsdatabase.
- o Tilføj ny gødning.
- o Slet markeret gødning.

Gødning		
12D02Gødning 2		
Arbejdsbredde	24.0m	
Tallerk	TS2	
Gødning 3		
Arbejdsbredde	24.0m	
Tallerk	TS20	
Do11dGødning 1		
Arbejdsbredde	24.0m	
Tallerk	TS20	

7.2 Indtastning af gødningsdata



Alle gødningsspecifikke angivelser kan findes i spredetabellen.

- Indtast navn på gødning.
- Kalibreringsfaktor, se side17.
- Kalibreringsfaktor, se side17.
- ZA-TS, ZG-TS: Position indledningssystem
Værdi fra spredningstabel
- Nominelt omdrejningstal for
spredetallerkener
Værdi fra spredningstabel
- Teleskop (påkrævet for FlowCheck)
- Konfigurering af grænsespredeskærm, se side 25.
- Konfigurering af kantspredning, se side 25.

	Navn	<input type="text"/>
	Kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Bestem kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Indledningssystem	<input type="text"/>
	Nominelt omdrejningstal spredetallerkener	<input type="text"/> 1 min
	Teleskop	<input type="text"/>
	Grænsespredeskærm	<input type="text"/>
	Konfigurer grøftespredning	<input type="text"/>

- Konfigurering af grænsespredning, se side 25.
- Konfigurering af grøftespredning, se side 25.
- Indtast aktiveringspunktet.
Værdi fra spredningstabel
- Indtast deaktiveringspunktet.
 - Almindelig værdi i praksis for køresporsoptimeret køremåde
ZA-TS: 7 m
ZG-TS: 10 m
 - Spredetabelværdi for fordelingsoptimeret køremåde
- Indtast kastelængdeparametre.
Værdi fra spredningstabel
- Indtast kasteretning.
Værdi fra spredningstabel
- ! Bekræft kasteretningen med den mobile prøvestand.
- Indtast spredetallerken (påkrævet for FlowCheck)
- Kontrollér/indtast arbejdsbredde.
- Vælg specialspredemateriale
 - Gødning
 - Fint specialspredemateriale (sneglekorn, fin såsæd)
- ! Den hastighedsproportionale mængderegulering er ikke aktiv!
 - Groft specialspredemateriale (ris, korn, ærter)
- Optimering af skiftepunkter, se side 26.

	Konfigurer grænsespredning	
	Konfigurer grøftespredning	
	Aktiveringspunkt	<input type="text"/> m
	Deaktiveringspunkt	<input type="text"/> m
	Kastelængdeparametre	<input type="text"/>
	Kasteretning	<input type="text"/>
	Spredetallerken	<input type="text"/>
	Arbejdsbredde	<input type="text"/> m
	Specialspredemateriale	<input type="text"/>
	Optimering af skiftepunkter	



Indtastning af enkelte gødningsdata (f.eks. spredetallerken) er kun beregnet til lagring af data og erstatter spredningstabellen for den pågældende gødning.

7.3 Gødningskalibreringsfaktoren



Inden beregning af gødningskalibreringsfaktoren:

- Vælg gødning / tilføj ny gødning.
- Udfør/kontrollér indstillingerne for gødningen.



- Gødningskalibreringsfaktoren kan findes i spredetabellen for hver gødning i spredetabellen.
- Anvend gødningskalibreringsfaktoren i spredetabellen som vejledende værdi før kalibreringen, og indtast den under gødningsdataene.
- Med gødningskalibreringen optimeres spredetabellens værdi.
- Den beregnede gødningskalibreringsfaktor overskrider værdien i spredetabellen.

Før beregningen af gødningskalibreringsfaktoren:

- Vælg gødning / tilføj ny gødning.
- Udfør/kontrollér indstillingerne for gødningen.

Gødningskalibreringsfaktoren bestemmer maskincomputerens reguleringsreaktion og afhænger af flydeegenskaberne for den gødning, der spredes.

Gødningens flydende konsistens er igen afhængig af

- gødningens opbevaring, gødningens opbevaringstid samt af klimatiske faktorer.
- arbejdsbetingelserne

Kalibreringsværdien findes på forskellig måde afhængigt af sprederen.

Følgende tal henviser til sider, hvor kalibreringen for de tilhørende spredere vises.

	ZA-TS		ZG-TS
		Profis	Profis
	Se side		
Kalibrering af gødning ved standset maskine:			
• Kalibrering via kalibreringsanordning i siden	20	20	
• Kalibrering med monteret maskine (specialspredemateriale)	21	21	21
Kalibrering af gødning under kørsel:	Se side		
• Automatisk under en kalibreringskørsel		24	24
• Online-kalibrering under kørsel med vægt		52	52
• Online-kalibrering under kørsel med FlowControl	53	53	53



- Gødningens flydeegenskaber kan ændre sig allerede efter kort tids opbevaring.
Derfor skal man inden enhver brug beregne gødningskalibreringsfaktoren igen for den gødning, der skal spredes.
- Beregn altid gødningskalibreringsfaktoren igen, hvis der forekommer afvigelser mellem den teoretiske og den faktiske spredemængde.
- Den på terminalen indtastede spredemængde må ikke overskride en maksimal værdi (afhængig af arbejdsbredde, planlagt hastighed og indtastet kalibreringsfaktor).
→ Den maksimale spredemængde/ha er nået, når spjældet er åbnet helt.



Realistiske kalibreringsfaktorer for gødning (0.7-1.4):

- 0.7 for urea
- 1.0 for kalkamonsalpeter (KAS)
- 1.4 for fin tung PK-gødning



Udbringning af specialspredemateriale

Groft specialspredemateriale (ris, rug, byg, hvede, havre):





- Som følge af de meget forskellige flydeegenskaber for ris er området for den realistiske kalibreringsfaktor øget fra 0 til 2.

Fint specialspredemateriale (sneglekorn, raps, sennep, ræddike og anden fin såsæd):

- Som følge af meget små udbringningsmængder udføres kalibreringen direkte på venstre spjæld.
- Den hastighedsproportionale mængderegulering er ikke aktiv! ArgusTwin og WindControl deaktiveres automatisk.

7.4 Beregning af gødningskalibreringsfaktor ved stillestående maskine


Bestemmelse af kalibreringsfaktor→

	Navn	<input type="text"/>
	Kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Bestem kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Nom. omdr.tal for spredetallerkener	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$

Bestem kalibreringsfaktor via:

Åbning i siden (kalibreringsanordning)

Venstre spjæld med kalibreringsslisk (specialspredemateriale)

	Bestem kalibreringsfaktor
<input type="text" value="Åbning i siden"/>	
<input type="text" value="Spjæld"/>	
<input type="text"/>	



Den ved beregning af gødningskalibreringsfaktoren i stilstand anvendte vægt skal veje nøjagtigt. Unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den faktisk udbragte spredemængde.

7.4.1 Bestemmelse af kalibreringsfaktor via kalibreringsanordning i siden





Inden den egentlige beregning af kalibreringsfaktoren skal man udføre en prøve kørsel (uden kalibreringsmenu) for at sikre, at der er et kontinuerligt gødningsflow.






1. Fyld en tilstrækkelig mængde gødning i beholderen.
 2. Sæt opsamlingsbeholderen på kalibreringsanordningen.
 3. Åbn kalibreringsanordningens udløb med håndtaget.
- Under kalibreringen viser terminalen kalibreringstiden i sekunder.
4. Så snart opsamlingsbeholderen er fyldt, skal udløbet lukkes.

	Bestem kalibreringsfaktor	1/3
	Åbn spjæld	
	Vent, indtil opsamlingsbeholderen er fyldt	
	Tid	0 sek.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  Afbryd </div>		

5. Vej den opfangede gødningsmængde (tag højde for opfangsbeholderens vægt).
6. Indtast værdien for den vejede gødningsmængde, bemærk enhed.

	Kalibrering spreder	2/3
	Indtast opsamlet mængde	5.00 kg

- Den nye kalibreringsfaktor vises.
7. Gem ny kalibreringsfaktor.
- Afbryd kalibrering.
- Gentag kalibreringen med den **ny** beregnede kalibreringsfaktor.

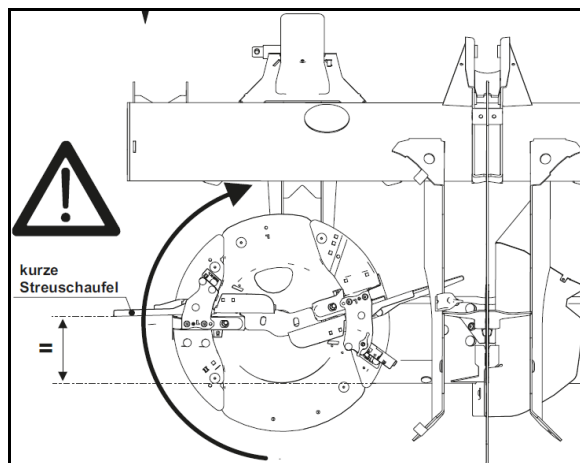
	Kalibrering spreder	3/3
	Ny kalibreringsfaktor	1.00
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-right: 10px;">  Gentag </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-right: 10px;">  Afbryd </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  Gem </div>		

7.4.2 Bestemmelse af kalibreringsfaktor via spjæld (til fint specialsprede materiale)

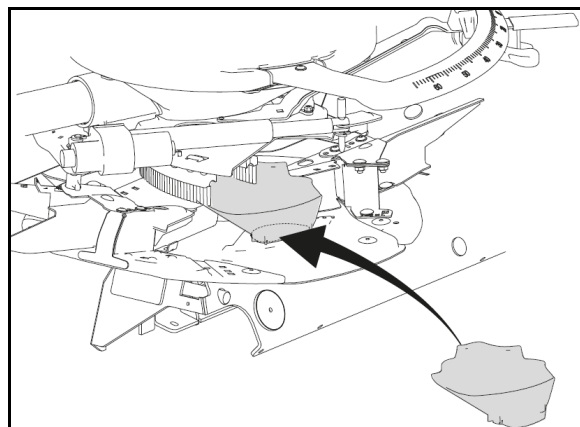
Forberedelse af kalibrering

1. Drej venstre spredetallerken til den korrekte position.

Position kort spredeskovl ude →



2. Monter kalibreringsslisen over den venstre spredetallerken.
3. Fyld en tilstrækkelig mængde i beholderen.
4. Anbring en opsamlingsbeholder under venstre udløbsåbning.



Vælg gødningsmenu.

5. Vælg fint spredemateriale.

→ ArgusTwin deaktiveres automatisk.



Navn

Sneglekorn_1__



Specialsprede materiale

Beregning af kalibreringsfaktor for fint specialsprede materiale





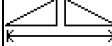



Gennemfør kalibreringen flere gange efter hinanden for at opnå en optimeret kalibreringsfaktor.

1. Beregn kalibreringsfaktor.



Bestem kalibreringsfaktor

2. Vælg kalibrering via spjæld.

	Bestem kalibreringsfaktor	
<div>Skyder</div>		
	Bestem kalibreringsfaktor	1/6
	Arbejdsbredde	<div></div> m
	Udbring.mæng.	<div></div> kg/ha
	Planlagt hastighed	<div></div> km/h
	Kalibreringsfaktor	<div></div>
<div>Afbryd</div>		<div>Videre</div>

3. Kontrollér de indtastede værdier for specialspredematerialet:


Vælg kalibreringsfaktor 1.



→ Indtast den beregnede hastighed, og overhold den senere under spredningen!

Udfør kalibreringen:

→ > videre


Ved elektrisk indstilling af indledningssystemet:




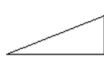
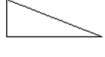
4.  Stil indledningssystemet til venstre på position 10.


	Bestem kalibreringsfaktor	2/6
 Stil indledningssystemet på position 10 Anbring kalibreringsslisen på venstre spredetallerken, og positionér spredetallerkenen korrekt		
<div>Afbryd</div>		

5.  Åbn venstre lukkespjæld

→ Under kalibreringen viser terminalen kalibreringstiden i sekunder.

 Hvis spredematerialet ikke flyder kontinuerligt ud gennem spjældåbningen, skal kalibreringsfaktoren stilles på 0,5 og kalibreringen gentages.

	Bestem kalibreringsfaktor	
	Åbn venstre skyder	
	Under kalibrering må der ikke opholde sig personer i fareområdet.	
	Tid	0 sek. 

6.  Så snart beholderen er fyldt, skal det venstre spjæld lukkes.



Vent til opsamlingsbeholder er fuld

7. Vej den opsamlede mængde (tag højde for opsamlingsbeholderens vægt).

8. Indtast værdien for den vejede gødningsmængde, bemærk enhed.



Indtast opsamlet mængde

kg

→ Den nye kalibreringsfaktor vises.

9. Gem ny kalibreringsfaktor.

Afbryd kalibrering.

Gentag kalibreringen med den **ny**beregneede kalibreringsfaktor.



Kalibrering spreder



Ny kalibreringsfaktor 1.00



Gentag



Afbryd



Gem

10. Afmonter kalibreringsslisen.



Indledningssystem



7.5 Konfigurering af BorderTS





i For at kunne beregne mængdereduceringen og ændringen af indledningssystemets position skal værdien for kasteretningen være indtastet i gødningsdataene.

Indtast det nominelle omdrejningstal for spredetallerkener på marksiden.

i Spredetallerken på grænsesiden drives ikke

- Position for den drejelige indstillingsplade på spredeskærm
- Mængdereducering i %
Standardværdi 40 %
- Værdien bliver beregnet og indstillet automatisk.
- Det er muligt at overskrive værdien manuelt.
- Ændring af indføringssystemposition
- Værdien bliver beregnet og indstillet automatisk.
- Det er muligt at overskrive værdien manuelt.

i En lille værdi medfører større mængde ved grænsen.








BorderTS			
	Nom. tallerkenomdrejningstal på marksiden	<input type="text"/>	$\frac{1}{\text{min}}$
	BorderTS Spredeskærmposition	<input type="text"/>	
	Mængdereducering	<input type="text"/>	%
	Ændring af indføringssystemposition	<input type="text"/>	

7.6 Konfiguration af kant-, grænse- og grøftespredning

Når der foretages en grænsespredningstype, indstilles de indtastede værdier automatisk.

Indstil værdierne iht. spredetabellen.

- Indtast det nominelle omdrejningstal for spredetallerkener.
- Indtast mængdereducering i %.
- Kobling af Auto TS
 - o ☒ Grænsespredning med TS grænsespredeskovle
 - o ☐ Kantspredning uden Auto TS (X i spredetabellen)
- Hydro: Det nominelle omdrejningstal på marksiden reduceres automatisk som på grænsesiden. Det nominelle tallerkenomdrejningstal på marksiden kan dog ændres.




	Konfig. grøftespredning		
	Konfigurer grænsespredning		
	Konfig. grøftespredning		
	Nom. spredetallerken-omdrejningstal	<input type="text"/>	1 min
	Mængdereducering	<input type="text"/>	%
	Kobling Auto TS	<input type="checkbox"/>	
	Nom. tallerkenomdrejningstal på marksiden	<input type="text"/>	1 min





Hvis omdrejningstallet ændres under grænse- eller grøftespredningen, overtages det ændrede omdrejningstal og anvendes som standard.







7.7 Optimering af koblingspunkter

- Indstillingshjælp
 - Vælg indstillingshjælp for aktiveringspunkt eller deaktiveringspunkt.
 - Vælg for tidlig eller for sen kobling.
- Visning af apparatgeometri

	Optimering af koblingspunkter
	Indstillingshjælp
	Apparatgeometri

7.7.1 Indstillingshjælp

1. Indtast den strækning, der skal kobles for tidligt/for sent.
 2. Indtast den kørte hastighed (kun ved tidsbaseret indstilling).
- Den indtastede hastighed skal overholdes ved kobling af maskinen.
- Der beregnes ny apparatgeometri og nye previewtider.
- Visning af ny apparatgeometri
3.  Gem indstillingen, eller  Afbryd.

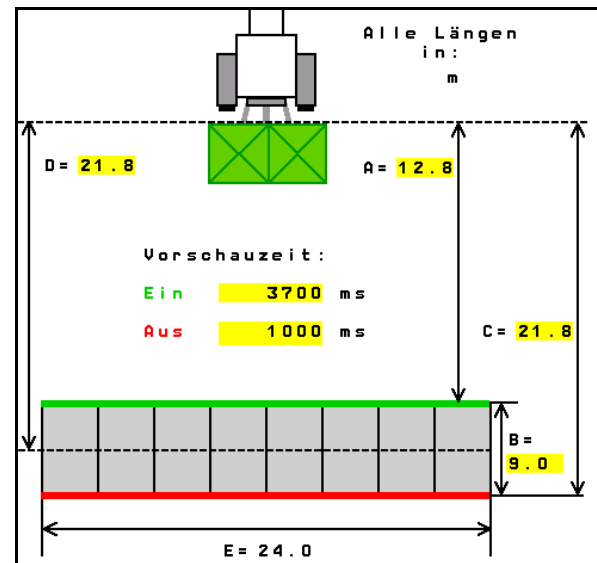
	Optimér aktiveringspunkt	
	Maskinen aktiveres for tidligt med:	<input style="width: 80px;" type="text"/> m
	Kørt hastighed	<input style="width: 80px;" type="text"/> km/h
	Apparatgeometri	
	Afbryd	 Gem

7.7.1.1 Apparatgeometri

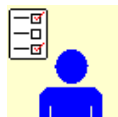
Visningen af apparatgeometrien er vigtig, hvis betjeningsterminalen ikke automatisk overtager de ændrede værdier.

I dette tilfælde skal de ændrede værdier indtastes manuelt i GPS-menuen efter optimeringen af koblingspunkterne.

De ændrede værdier er markeret med gult.





8 Brugerprofil


Vælg **Brugerprofil** i hovedmenuen!


- Indtast brugerens navn
- Konfigurering af knapfunktion (se side 30)
- Konfigurér multifunktionsdisplay i menuen Arbejde (se side 32)
- Indtast alarmgrænsen for restmængde i kg.
→ Når gødningsrestgrænsen nås, høres der et signal.
- Indtast mængdetrinet for forøgelse eller reduktion af spredemængden.
- Vis båndbundshastighed i menuen Arbejde (ZG-TS).
 - o ☒ Vis henvisning
 - o ☐ Vis ikke henvisning
- Kontraststyring i bakket terræn i modusen Automatik.
 - o automatisk styring mod skråningen
 - o manuel styring mod skråningen vha. funktionsknapperne.
- Bakregistrering
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej
- Konfigurér ISOBUS, se side 33.
- Få vist henvisning i menuen Arbejde, hvis beholderen er tom (tommelder skal være til stede).
 - o ☒ Vis henvisning
 - o ☐ Vis ikke henvisning

Brugerprofil






Konfigurering af knapfunktion




Konfigurering af multifunktionsdisplay




Niveau-alarmgrænse

kg




Mængdetrin

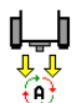
%




Visning af båndbundshastighed




Kontraststyring i bakket terræn



Automatisk bakregistrering












ISO Konfigurér ISOBUS



Visning af henvisning, hvis beholderen er tom

**Bruger: skift, ny, slet**

-  Skift bruger:
- Opret ny bruger:
 - 1.  Opret ny bruger.
 - 2. Markér brugeren.
 - 3. Bekræft markeringen.
 - 4. Indtast navnet.
-  Kopiér den aktuelle bruger med alle indstillinger.
-  Slet bruger:

 Profilliste	
Pit	 
Tom	
	



Når der anvendes et AUX-N-multifunktionsgreb, gemmes den frit valgbare knapfunktion for multifunktionsgrebet sammen med den pågældende bruger.

Hver brugerprofil behøver en knapfunktionskonfiguration.

Udfør knapfunktionen på VT1.

8.1 Konfigurering af knapfunktion



Her kan funktionsfelterne til arbejdsmenuen konfigureres frit.

- Fri knapkonfiguration
 - ☒ Knapkonfigurationen kan vælges frit
 - ☐ Standardkonfiguration for knapperne

Udfør programmering af knapfunktion:

1. Kald listen over funktionerne frem.
- Allerede valgte funktioner har grå baggrund.
2. Vælg funktionen.




3. Vælg den side, som funktionen skal gemmes på i arbejdsmenuen.
4. Tryk på knappen / funktionsfeltet for at programmere funktionen til knappen/funktionsfeltet.
5. På den måde kan alle funktioner konfigureres efter ønske.
6.  Gem indstillingen, eller  afbryd.
 - En anvendelse flere gange er mulig.
 - Alle funktioner skal ikke konfigureres.



- Funktionsfelt uden funktion.

Kald listen over funktionerne frem→



Konfigurering af knapfunktion


Fri knapkonfiguration

Vælg den ønskede funktion i listen, og tryk på den ønskede knap.

Tom / slet funktion


?


 Afbryd


 Gem

tom / slet funktion

Spredeskiver on / off
 Skyder begge sider
 Højre/venstre spjæld
 Aktivér/deaktivér højre delbredder
 Aktivér/deaktiver venstre delbredder
 Mæng. beg. sider + / -
 Mæn. beg. sider 100 %
 Højre mængde + / -
 Venstre mængde + / -



Menuen Arbejde:

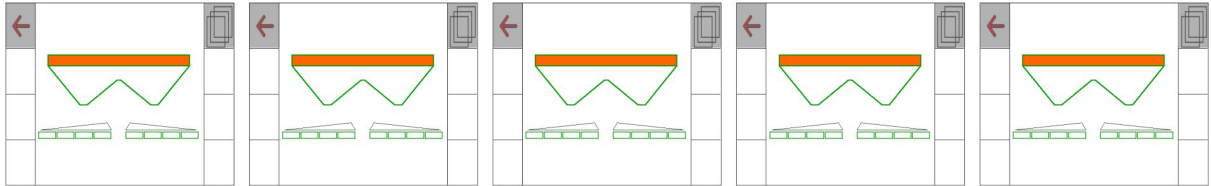


Fremkald af den frit konfigurerbare funktionsgruppe.

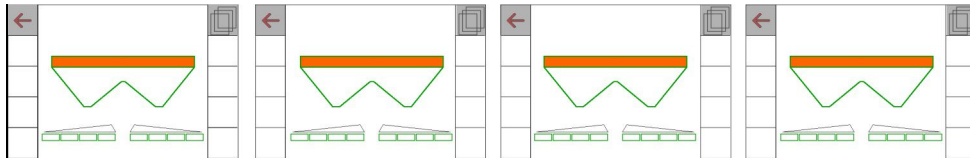
Eksempel: til frit konfigurerbare funktioner 1 til 30, 32 i menuen Arbejde

Side 1	Side 2	Side 3	Side 4	Side 5
--------	--------	--------	--------	--------

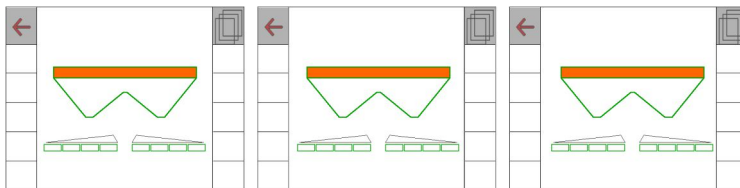
8 tast-terminal:



10 tast-terminal:



12 tast-terminal:

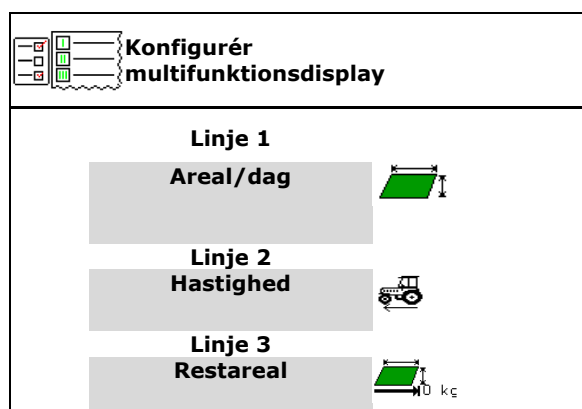
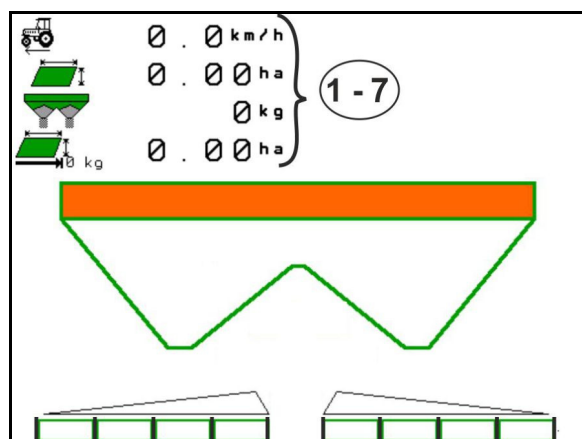


8.2 Konfigurering af multifunktionsdisplay

I datalinjerne i arbejdsmenuen kan der vises forskellige data.

- (1) Aktuel hastighed
- (2) Bearbejdet areal pr. dag
- (3) Udbragt mængde pr. dag
- (4) Reststrækning til beholderen er tom
- (5) Restareal til beholderen er tom
- (6) Strækningstæller til forager til finding af det næste kørespor.
- (7) Nom. omdrejningstal for spredetallerkener
- (8) Maskinvinkel

Strækningstælleren nulstilles ved lukning af spjældet på forager og begynder med strækningmålingen indtil spjældet åbnes.



8.3 Konfigurering ISOBUS

- Vælg terminal, se side 35.
- Skift Section Control manuelt/automatisk
 - o I GPS-menu
Section Control skiftes i GPS-menuen.
 - o I arbejdsmenuen (anbefalet indstilling)
Section Control skiftes i arbejdsmenuen ISOBUS.



Section Control
manuelt/automatisk

- Indstilling af koblingspunkter
 - o Strækningsbaseret (terminal understøtter working length)
 - o Tidsbaseret (terminal understøtter ikke working length)
- Dokumentering af vej (kun hvis opgaveforvaltning i TaskController)
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej
- Indtastning af antal delbredder efter ønske (det maksimale antal delbredder afhænger af betjeningsterminalen)
Det maksimale antal delbredder er udstyrsafhængigt.
Hydro: trinløs delbreddeaktivering ved Section Control.
- Delbredderne bliver anbragt som parabel i Section Control. Parablen gengiver det faktiske spredningsområde bedre.



Funktionen bliver ikke understøttet af alle betjeningsterminaler, forbindelsen til Task Controller kan være afbrudt.

- o ☒ ja
- o ☐ nej



Konfigurér
ISOBUS



Vælg terminal



Skift Section Control
manuelt/automatisk



Indstilling af
koblingspunkter
Dokumentér vej



Antal delbredder



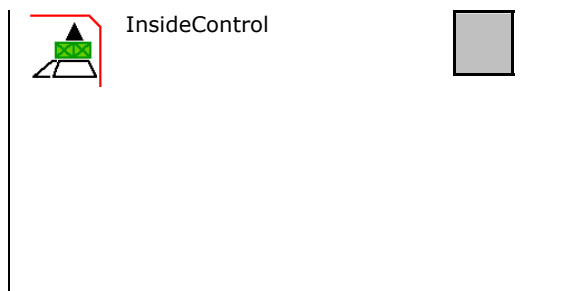
Indstilling af
koblingspunkter



Anbring delbredder
som parabel

Brugerprofil

- InsideControl i forageren.
Inside Control forstørrer arbejdsbredden på marksiden og forhindrer på marksiden en undergødning i forageren.
 - o ☒ aktiv
 - o ☐ ikke aktiv



Valg af terminal


Hvis der er tilsluttet 2 betjeningsterminaler til ISOBUS, kan man vælge en terminal til visning.

- Vælg terminal til maskinbetjening
 - o 01 Amazone
 - o 02 yderligere terminal
- Vælg terminal til dokumentation og Section Control
 - o 01 Amazone
 - o 02 yderligere terminal

1. Vælg ny terminal.

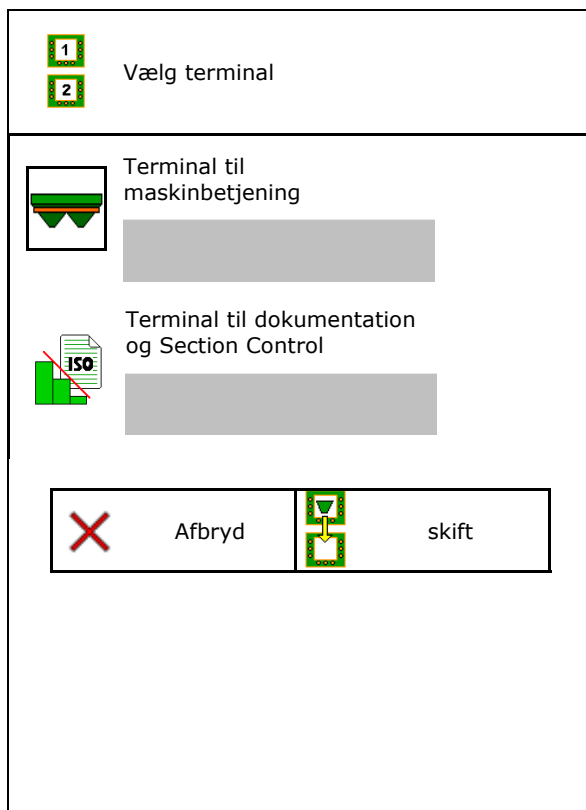


2. Skift terminal til visning.



Pålogningen på VT-terminalen kan vare op til 40 sekunder.

Hvis den indtastede terminal ikke er fundet efter denne tid, logger ISOBUS sig på en anden terminal.

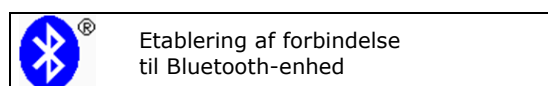
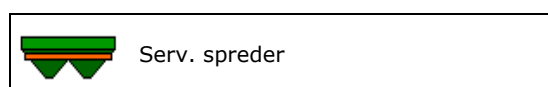
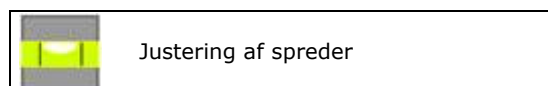
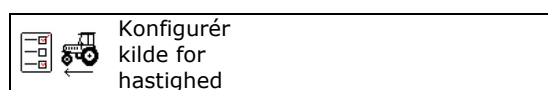
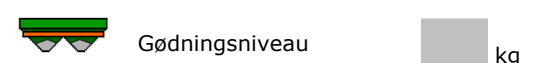
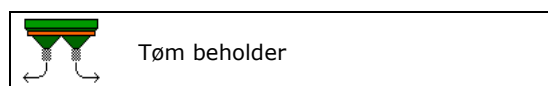
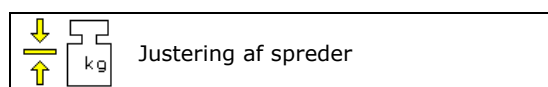
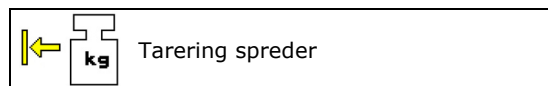
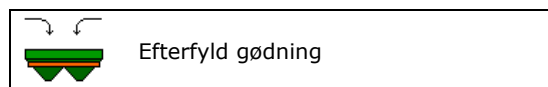


9 Konfigurér maskine



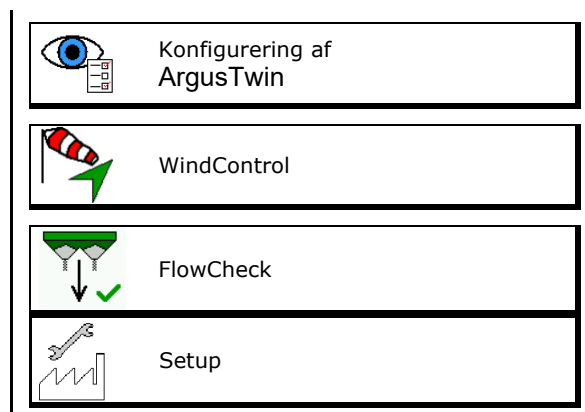
Vælg **Konfigurér maskine** i hovedmenuen!

- Efterfyldning af gødning (se side 37).
- Vejespreder: Tarering af spreders, f.eks. efter montering af specialtilbehør (se side 39).
- Vejespreder: Justér sprederen. F.eks. efter påfyldning (se side 39).
- Tømning af beholder, efter brug, inden rengøring (se side 38).
- Vejespreder: Vælg kalibreringsprocedure på marken.
 - Offline
 - Beregning af gødningskalibreringsfaktoren ved spredestart.
 - Online vægt
 - Kontinuerlig beregning af gødningskalibreringsfaktoren under spredningen ved hjælp af vejetechnik.
 - Online CFC og vægt
 - Kontinuerlig beregning af gødningskalibreringsfaktoren under spredningen ved hjælp af drejningsmomentregistrering og vejetechnik.
- Indtast gødningsniveau i kg (ikke til vejespredere).
- Konfigurér kilden til signalet for hastigheden (se side 40).
- Justér sprederen med hældningssensor, se side 41.
- Vedligehold spreders, se side 41.
- Forbind Bluetooth-enhed, se side 41.



Konfigurér maskine

- Konfigurering af ArgusTwin, se side 41.
- Konfigurér WindControl, se side 42.
- Konfigurér FlowCheck, se side 42.
- Åbn menuen Setup, kun til kundeservice (se side 46)



9.1 Efterfyld gødning

Efterfyld gødning.

Gødningsspreder uden vejeteknik:

→ Indtast og gem efterfyldt gødningsmængde i kg.

Gødningsspreder med vejeteknik:

→ Efterfyldt gødningsmængde vises i kg.

Gem efterfyldt gødningsmængde.

Efterfyld gødning

Efterfyldt mængde kg

Med regnefunktion

(1) Teoretiske værdier til beregningen

- Areal, som kan bearbejdes med den nom. niveaumængde
- Udbringningsmængde til beregning
- Målpåfyldningsniveau

(2) Faktiske værdier

- Efterfyldt mængde
- Samlet påfyldningsniveau

(3) Beregnede værdier ud fra de faktiske værdier

- Støttetryk
- Akseltryk
- Totalvægt

Påfyldningsmenu

Nom. niveaumængde svarer til (1) ha

Ved aktuel udbringningsmængde (1) kg/ha

0 kg (2) (1) kg

(2) **6250 kg**

(3)

2900 kg
 (3) 7650 kg
 (3)
 Σ 10550 kg



Den blinkende belysning af spredområdet indikerer, at det nominelle påfyldningsniveau næsten er nået, når der påfyldes.

- 500 kg under nominelt påfyldningsniveau: Langsom blinken
- 100 kg under nominelt påfyldningsniveau: Hurtig blinken
- Nominelt påfyldningsniveau nået: Konstant lys








9.2 Tømning af gødningsbeholder

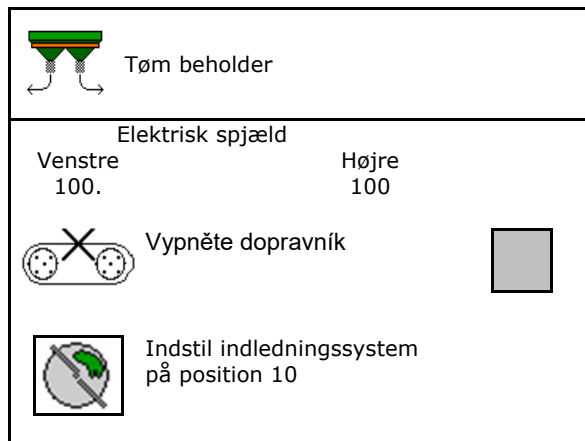
Den restmængde, der er tilbage i gødningsbeholderen, kan tømmes via tragtspidserne.



ZA-TS med mekanisk spredeskivedrev:

Udfør resttømning i venstre og højre side separat.

1. Drej spredetallerkenen manuelt, så hullet i spredetallerkenen befinder sig indvendigt og direkte under beholderens åbning.
 2. ZG-TS: Vypnëte dopravník.
 - ☒ Ano, vyprázdnëte jen pŕedkomoru.
 - ☐ Ne, vyprázdnëte celý zásobník.
 3.  Stil indledningssystemet på position 10.
 4.   Åbn spjældet.
 5.   Start røreakslen, hvis det er nødvendigt. Hold funktionsfeltet trykket ind.
- Restgødning løber ud.
6.   Luk spjældet.
 - Visning 0 – spjæld lukket
 - Visning 100 – spjæld åbnet



ZG: Start båndunderlaget, hvis det er nødvendigt. Hold funktionsfeltet trykket ind.



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst i området omkring det roterende røreværk og spredeskivedrevet.

- Sørg for, at spredeskivedrevet bliver ved med at være slukket!
- ZA-TS: Hold beskyttelsesgitteret lukket under resttømning med drevet røreværk!

9.3 Vejespreder: Tarering af gødningsspreder

Tarering af gødningssprederen tjener til konstatering af spreders vægt med 0 kg beholderindhold.

Den viste påfyldningsmængde for den tomme beholder skal være 0 kg.

Tarering er nødvendig:

- før den første anvendelse
- efter montering af specialtilbehør

1. Tøm gødningssprederen helt.

2. Vent til  symbolet slukker.

3. Tarer spreder.

→ Gødningsniveau vises med 0 kg.

4.  Gem.

9.4 Vejespreder: Justering af gødningsspreder

Justeringen af gødningsspreder er beregnet til korrektion af vægten ved påfyldt beholder (parameter 2).

Justeringen er nødvendig, hvis der vises et forkert beholderindhold efter påfyldning.



Gødningssprederen skal være tareret.

1. Påfyld gødningssprederen.



Påfyldningsmængden skal være kendt.



2. Vent til  symbolet slukker.

3. Justér sprederen.

4. Indtast det korrekte beholderindhold.

→ Den nye parameter 2 vises.



5.  gem.



Justering af vægt

Målt beholderindhold	xxx kg
Korrekt beholderindhold	<input type="text"/> kg

Vægt parameter 2:

Gaml.: Ny:

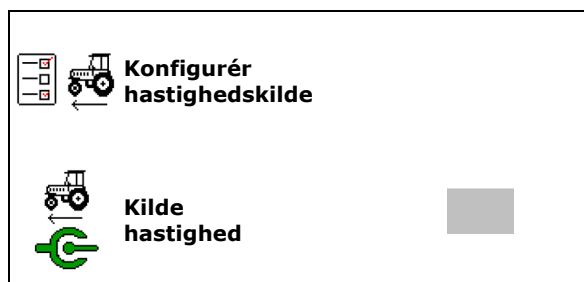
 Afbryd
  Gem

9.5 Kilde hastighedssignal

Der kan vælges forskellige kilder for signalindgangen til kørehastigheden.

- Radar (ISOBUS)
 - Hjul (ISOBUS), f.eks. traktorhjul
 - Hjul (maskine), f.eks. hjultrukket maskine
 - Satellit (NMEA2000)
 - Satellit (J19399)
 - Simuleret
- Efter valg af hastigheden indtastes værdien for en simuleret hastighed.

Indtastningen af en simuleret hastighed gør det muligt at sprede videre selvom hastighedssignalet fra traktoren falder væk.

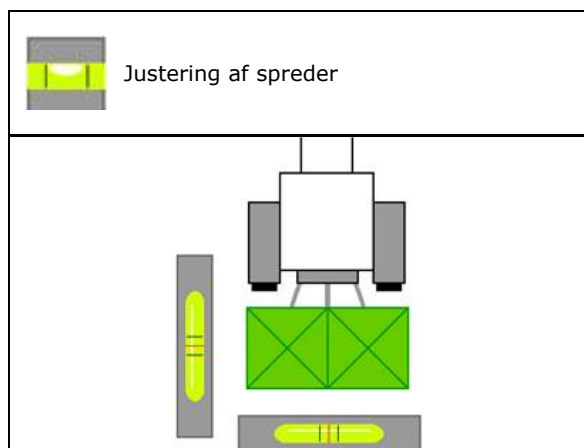


9.6 Justering af spreder

1. Stil den monterede gødningsspreder på en vandret flade.
2. Justér gødningssprederen via topstangen i langsgående retning og horisontalt via liftarmenes løftestivere.






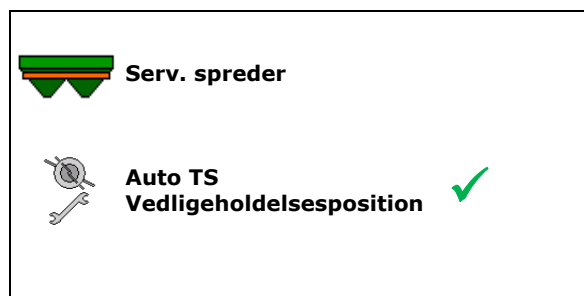
- Gødningssprederen er justeret, når de røde streger befinder sig i midten.



9.7 Vedligeholdelse af spreader

Nødvendig for bekvemt skift af spredeskiveenhederne TS10, TS 20, TS30.

1.  Anbring Auto TS i en spændingsfri midterposition.
-  - Visning Auto TS er i midterposition.
2.  Auto TS kører tilbage til udgangspositionen

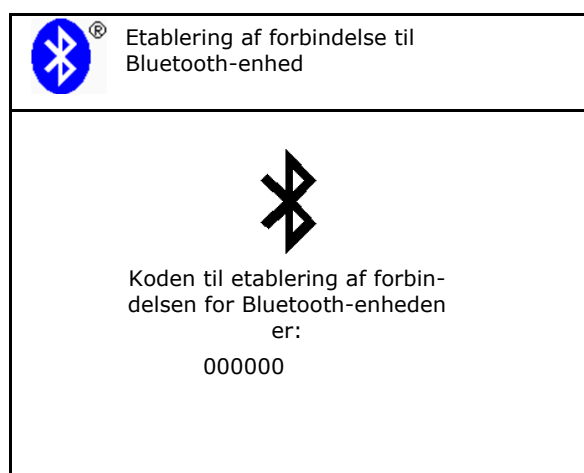


9.8 Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed

Maskinen kan forbindes med en mobil slutenhed via Bluetooth.

Via Bluetooth kan gødningssprederen udveksle data med mySpreader-appen.

1. Forberedelse af parring
2. Indtast den viste 6-cifrede kode på den mobile slutenhed.
3. For at etablere forbindelse til en anden mobil slutenhed skal forbindelsen afbrydes, og der skal genstartes.

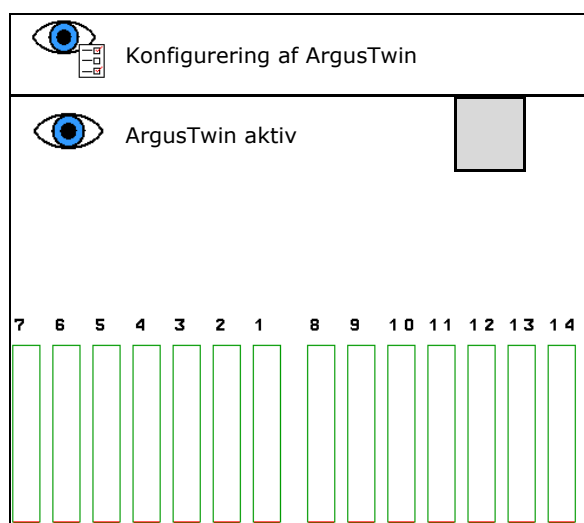


9.9 Konfigurering af ArgusTwin

- ArgusTwin aktiv
 - o ☒ ArgusTwin aktiv (indledningssystemets position styres via Argus Twin)
 - o ☐ ArgusTwin ikke aktiv (indledningssystemet bliver i den indstillede position)






Visning sensorer:

Under spredningen vises sensorernes måleværdier.



9.10 Konfigurér WindControl

- WindControl aktiv
 - ☒ WindControl aktiv
WindControl regulerer indledningssystemets position via ArgusTwin
 - ☐ WindControl ikke aktiv
Hvis ArgusTwin er deaktiveret, skal WindControl også deaktiveres
- Klapautomatik vindsensor aktiv
 - ☒ Klapautomatik aktiv
Vindsensor klapper automatisk i transportposition og driftsposition
Vinddata vises
 - ☐ Klapautomatik ikke aktiv
- Registrér vindstød
 - ☒ Registrér vindstød
Vindstød registreret. Advarsel udsendt
 - ☐ Registrér ikke vindstød
- Vælg enhed for vindstyrke
 - m/s (meter i sekundet)
 - bft (Beaufort-skala – vindstyrke 0-12)





	WindControl	
	WindControl aktiv	<input type="checkbox"/>
	Klapautomatik aktiv	<input type="checkbox"/>
	Registrér vindstød	<input type="checkbox"/>
	Enhed for vindstyrke	<input type="text"/>

9.11 Konfigurér FlowCheck

- Fjern automatisk blokader
 - o ☒ FlowCheck registrerer blokader og fjerner disse ved at bevæge spjældet flere gange
 - o ☐ FlowCheck ikke aktiv
- Indtast alarmgrænse til restgødning
 - o Over alarmgrænsen afhjælpes en registreret blokade.
 - o Under alarmgrænsen betragtes beholderen som tom. Meddelelsen Beholder tom vises
- Tolerance for registreringen af blokader. (Tolereret afvigelse for det målte hydrauliske tryk i forhold til det nominelle tryk). Denne værdi angiver følsomheden for FlowCheck.

(standardværdi 40 %)

 - o FlowCheck agerer for hyppigt: Forøg værdien i 5 %-trin.
 - o FlowCheck agerer for trægt: Reducér værdien i 5%-trin.

	FlowCheck	
	Fjern automatisk blokader	<input type="checkbox"/>
	Alarmgrænse	<input type="text"/> kg
	Tolerance	<input type="text"/> %

9.12 Menuen Setup



Kun til kundeservice!

For at få vist menuen Setup skal du indtaste et password.

I Setup kan maskinens grundindstillinger ændres. Indstillingsfejl kan medføre maskinsvigt.

10 Mobil prøvestand

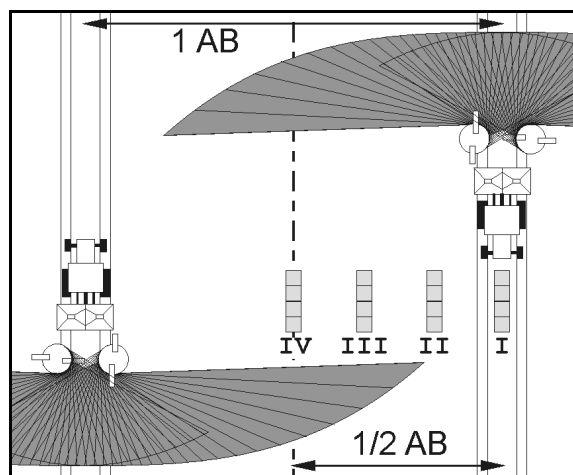


Vælg **Mobil prøvestand** i hovedmenuen!

Monter den mobile prøvestand som beskrevet i betjeningsvejledningen til den mobile prøvestand, og bedøm tværfordelingen.



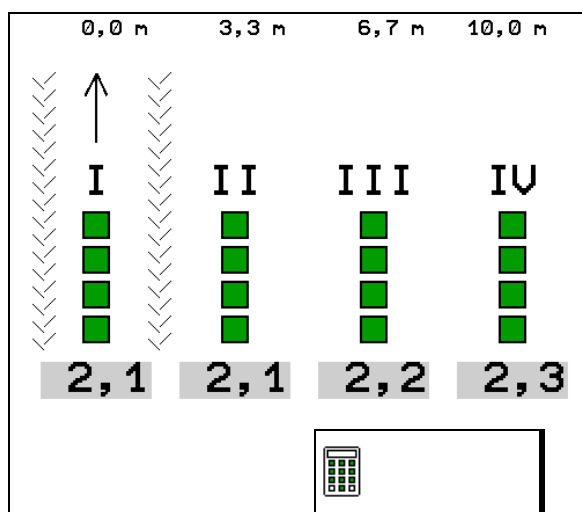
Fyld efter hinanden den opfangede gødningsmængde fra de fire opfangsskåle i de fire positioner (I, II, III, IV) til hver målerække i målebægeret, og indtast antallet af streger på terminalen.



Gødningsopfangsskålernes afstand vises afhængigt af arbejdsbredden.



1. Indtast antallet af delstreger for gødningsniveau I til IV.
2. Beregn de nye indstillingsværdier.
3. Foretag indstillingen efter de beregnede indstillingsværdier.



- Korriger kasteretningen med den beregnede difference, se menuen Gødning.



ArgusTwin: Den ændrede kasteretning beregnes og overtages automatisk.

- Ret spredetallerkenomdrejningsstallet med den beregnede difference, se menuen Gødning.



4. Errechnete Werte speichern und zurück ins Hauptmenü.

Korrektion kasteretning 0

Korrektion af spredetal.omdr.tal 0 o/min

speichern



De korrigerede værdier

- gemmes i menuen Gødning,
- indstilles automatisk (ved hydraulisk spredetallerkendrev, elektrisk indstilling af indledningssystemet),
- skal indstilles (ved mekanisk spredetallerkendrev manuel indstilling af indledningssystemet).

11 Menu Info



Vælg **Info** i hovedmenuen!

- MIN – Maskinidentifikationsnummer

- Få vist nummeret på softkeyene i menuerne.

Desuden vises funktionsfeltet Fejlhukommelse

- Visning af arbejdsdata

- Visning af softwareversionen



Info

MIN: ZA 00000000

Vis softkey-numre



Tot. spredeareal 0 ha

Tot. spredemængde 0 1

Tot. spredetid 0 h

Kørt strækning i:

transportstilling km

Arbejdsstilling km

Hydraulisk system xxxxxxxx
Basis xxxxxxxx

Fejlhukommelse



- Visning af de sidste 50 fejlmeldninger (få vist softkeynumrene, se ovenfor).



Fejlhukommelse
ECU driftstimer: 00:00

Nr.	Fejlkode	Driftstime	
00	F10000	00:00	
00	F10000	00:00	
00	F10000	00:00	

12 Indsats på marken



Vælg **Menu Arbejde** i hovedmenuen!



Hvis arbejdsmenuen forlades under arbejdet, skiftes der automatisk tilbage til arbejdsmenuen efter 10 sekunder.



Vejespreder:

- Foretag en automatisk gødningskalibrering eller aktivér online-kalibrering, inden spredningen påbegyndes.
- Inden den første ibrugtagning og efter montering af specialtilbehør skal sprederen tareres (se side 38).
































Før spredningen påbegyndes, skal man indtaste følgende:

- Indtast gødningsdata fra spredetalbellen i gødningsmenuen (se side 35).
- Oprettelse og start opgave (se side 13).
- Kalibrering af gødning ved stilstand, eller manuel indtastning af kalibreringsværdi (se side 15).












Bladring i menuen Arbejde





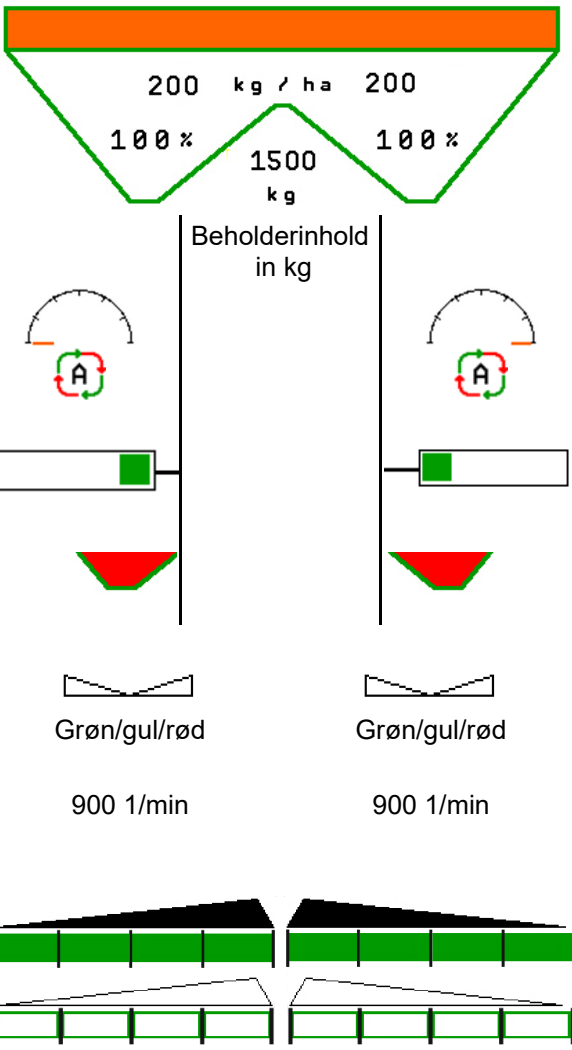
12.1 Funktioner i arbejdsmenuen

	Efterfyld gødning
	Begge spjæld åbn / luk
 	Spjæld åbn / luk venstre højre
 	Ensidet reducere af spredemængde med mængdetrin venstre højre
 	Ensidet forøgelse af spredemængde med mængdetrin venstre højre
 	Dobbeltsidet spredemængde med mængdetrin reducering forøgelse
	Dobbeltsidet indstilling af spredemængde på nominel mængde
	Kalibreringskørsel
	Bladre til næste side
	Tilbage til øverste menustruktur
	Spredeskiver on / off (hold trykket nede i 3 sekunder)
 	Grænsespredeomdrejningstal forøg reducer
 	Grøftspredning on / off venstre højre
 	Grænsespredning on / off venstre højre
 	Kantspredning on / off venstre højre
 	Aktivering af delbredder venstre højre
 	Deaktivning af delbredder venstre højre
	Section Control on / off
	InsideControl i forageren

Indsats på marken

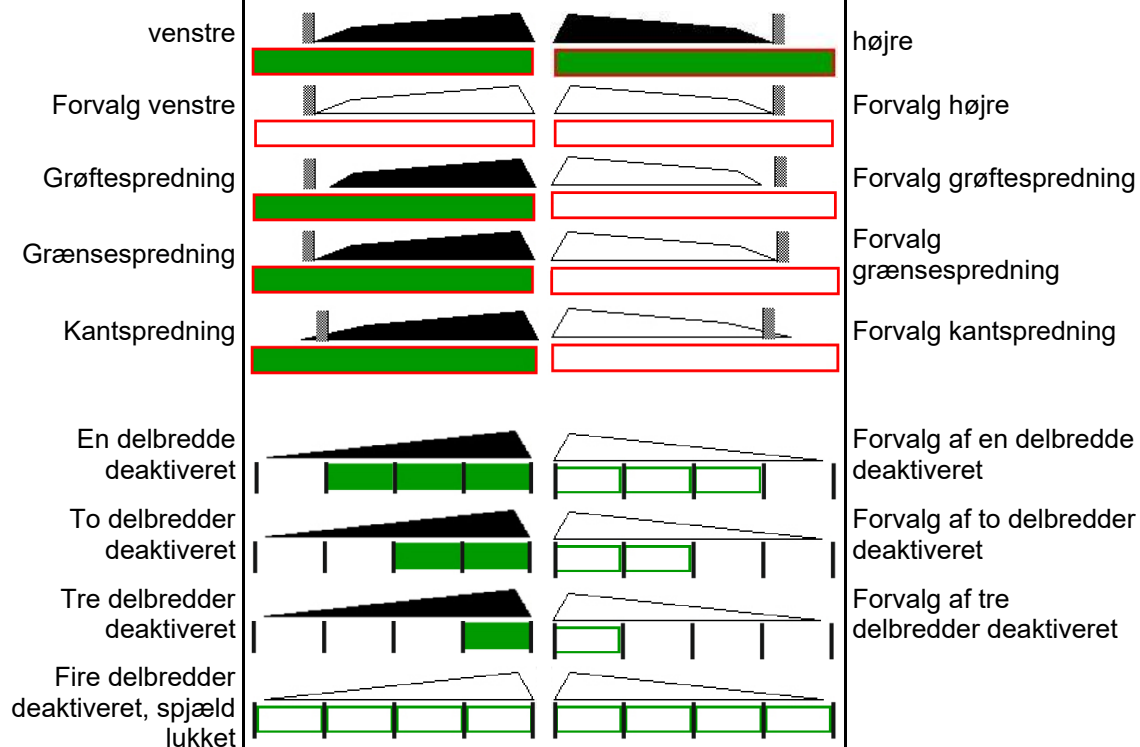
  	<p>AutoTrail-styreaksler automatisk/manuel, kontraststyring på skråning, midterstilling</p>
 	<p>Hæv/sænk Sensor WindControl</p>
   	<p>Arbejdsbelysning</p>

12.2 Visning af arbejdsmenu

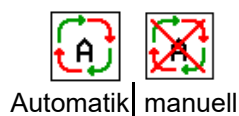
	Alternativt:		
	Multifunktionsdisplay	Udvælgelsesvindue	Vægt / FlowControl (standard)
		Visning: <ul style="list-style-type: none">• Vægt• Styretøj• WindControl	<div><div>...</div><div><div>1.07</div></div></div>
Spredemængde venstre			
Spredemængde venstre i %			
Indledningssystemets position til venstre ArgusTwin			
Visning spjældåbning			
ZA-TS: Beholder tom			
<ul style="list-style-type: none">• Venstre spredeskive tændt• FlowCheck-status FlowControl			
Venstre spredeskiveomdrejnings tal			
Spjæld åbnet			
Spjæld lukket			
Spredemængde højre			
Spredemængde højre i %			
Indledningssystemets position til højre ArgusTwin			
ZG-TS: Doseringskammer tomt			
<ul style="list-style-type: none">• Højre spredeskive tændt• FlowCheck-status FlowControl			
Højre spredeskiveomdrejnings tal			

Indsats på marken

Grænsespredning:



Section Control:









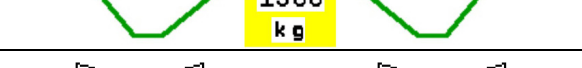





ZG-B: Hastighed
båndbund i %

12.3 Særlige henvisninger i arbejdsmenuen



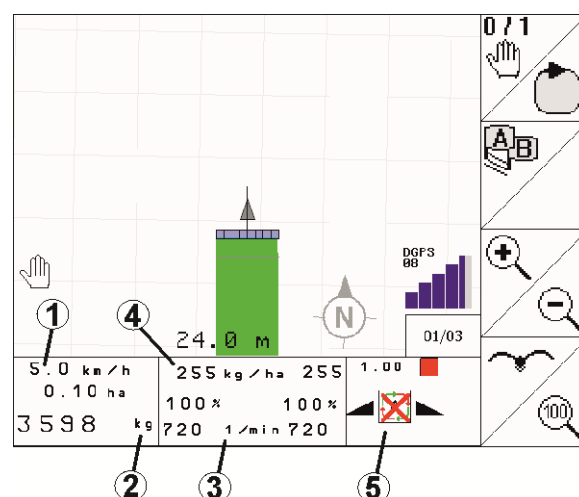
Gult markede visninger henviser til en afvigelse fra den nominelle tilstand.

Ikke startet nogen opgave i Task Controller	 0 . 0 km/h  0 . 00 ha  0 kg  0 . 00 ha
Udbbringningsmængden afviger med mere end 10 % fra den nominelle værdi	
Manuel indtastning af procentuel nominal mængdeændring	 200 kg / ha 200  110 % 110 %
Beholderindholdet har nået meldegrænsen	 1500 kg
Spredetallerkenomdrejningstal et afviger med mere end 50 o/min. fra nom. værdi	 650 o/min. 630
Section Control er klar til aktivering i arbejdsmenuen	  

12.4 Miniview i Section Control

Miniview er et udsnit fra meuen Arbejde, der vises i menuen Section Control.

- (1) De første 2 linjer i multifunktionsdisplayet
- (2) Påfyldningsniveau i kg
- (3) Spredetallerkenomdrejningstal
- (4) Aktuell udbbringningsmængde
- (5) Section Control automatisk modus / manuel modus



Miniview kan ikke vises på alle betjeningsterminaler.

12.5 Kalibrering på marken



For at den ønskede nom. mængde udbringes, skal indtastningerne i menuen Gødning foretages før kalibreringen på marken.

12.5.1 Online-kalibrering med vejeteknik (vægt)

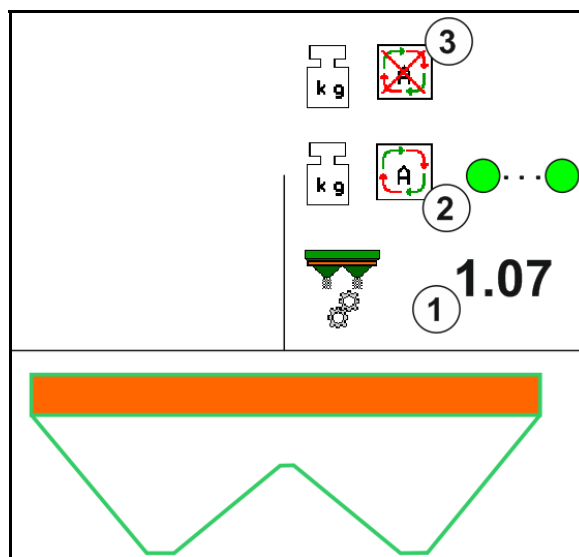
Kalibreringsværdien beregnes kontinuerligt ved hjælp af online-vejning og den teoretisk udbragte mængde. Den nødvendige spjældposition tilpasses online.



Vælg den ønskede kalibreringsprocedure i menuen Konfigurér maskine.

Visning i arbejdsmenuen:

- (1) Aktuel kalibreringsfaktor
- (2) Online-kalibrering aktiv
- (3) Online-kalibrering deaktiveret



Online-kalibreringen kan kun startes, når vægten står stille, og beholderen har et indhold på mere end 200 kg.

Hvis symbolet  vises på displayet, står sprederen ikke stille.

Ved arbejde i bakket teræn eller ved ujævne jordforhold kan der forekomme udsving i vægtberegningen som følge af systemet:

Her deaktiveres online-kalibreringen under kørslen.



Frakobl/tilkobl igen online-kalibrering (mulig under kørsel).



→ Afbrydelsen af online-kalibreringen vises.

→ Der spredes videre med den viste kalibreringsfaktor.



Under spredningen slukkes online-kalibreringen automatisk, hvis beholderindholdet falder til under 200 kg!

Efter påfyldning (beholderindhold på mere end 200 kg) aktiveres online-kalibrering automatisk igen!

12.5.2 Online-kalibrering med drejningsmomentregistrering (FlowControl og vægt)

Kalibreringsværdien beregnes kontinuerligt ved hjælp af drejningsmomentregistrering FlowControl. Den nødvendige spjældposition tilpasses online. Måleværdierne refereres over en længere måleperiode med vejetechnikken.

i Vælg den ønskede kalibreringsprocedure i menuen Konfigurér maskine.

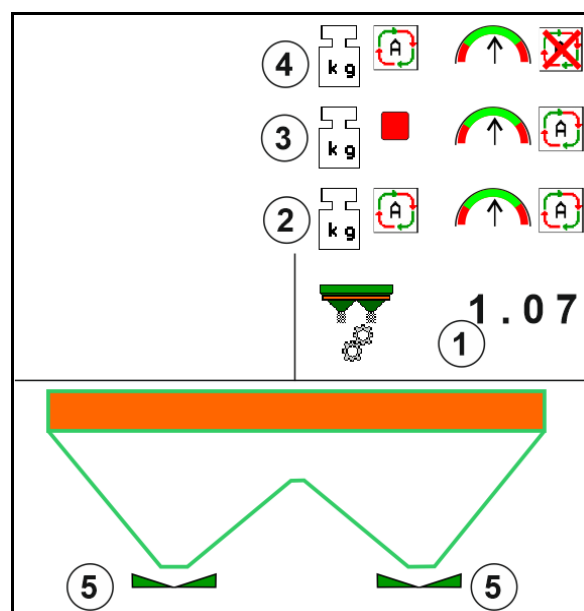
Før arbejdet påbegyndes (åbning af spjældene), skal FlowControl beregne drejningsmomentet på spredetallerkenen uden gødningsbelastning.

For at gøre det skal spredetallerkenerne køre i 5 sekunder med det nominelle omdrejningstal for spredetallerkener.

Så snart FlowControl skifter til automatisk modus, kan der begyndes med spredningen.

Visning i arbejdsmenuen:

- (1) Aktuel kalibreringsfaktor.
- (2) Online FlowControl -kalibrering aktiv med referering ved hjælp af vægt.
- (3) Online FlowControl -kalibrering aktiv uden referering ved hjælp af vægt.
- (4) Online FlowControl -kalibrering ikke aktiv, online-kalibrering ved hjælp af vægt, se side 52.
- (5) Farvevisning af spredetallerkener som status FlowControl.
 - o hvid – FlowControl ikke aktiv.
 - o grøn – FlowControl aktiv.
 - o gul – FlowControl fungerer med korrekt udbringningsmængde, spjældstillinger afviger dog meget fra hinanden. Det kan være et tegn på en tilstoppet spjældåbning.
 - o červená – FlowControl je aktivní, **nelze** dodržet aplikované množství. Prázdný zásobník nebo ucpaný otvor šoupátka.



12.5.3 Offline-kalibrering under en kalibreringskørsel




Automatisk **gødningskalibrering** til vejespreder.

Offline-kalibreringen udføres, så snart arbejdet påbegyndes under spredningen. I den forbindelse skal der udbringes en minimal gødningsmængde.

- ZA-TS: Minimal gødningsmængde = 200 kg
- ZG-TS: Minimal gødningsmængde = 1000 kg



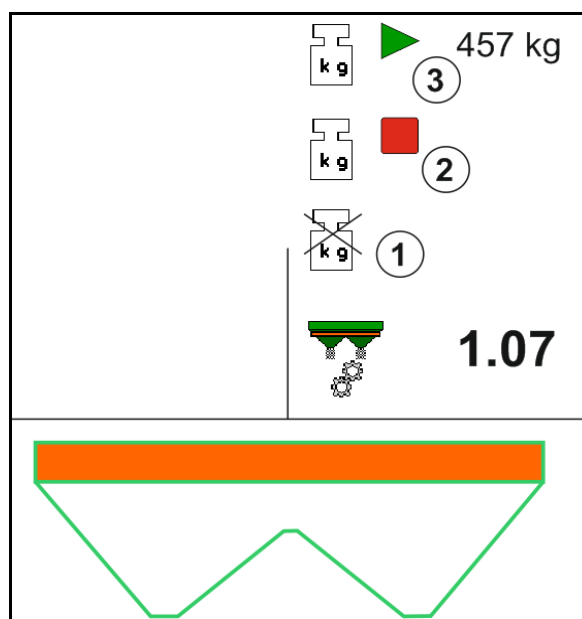
- Traktor og spredde skal stå vandret ved kalibreringsstart og -stop.
- Beregningen af kalibreringsfaktoren kan kun startes og stoppes når vægten står helt stille.

→ Vises symbol  på displayet, står sprederen ikke stille.



Vælg den ønskede kalibreringsprocedure i menuen Konfigurér maskine.

- (1) Gødningsspreder står ikke stille. Vejning ikke mulig
- (2) Offline-kalibrering afsluttet
- (3) Offline-kalibrering startet med visning af den hidtil spredte gødningsmængde.



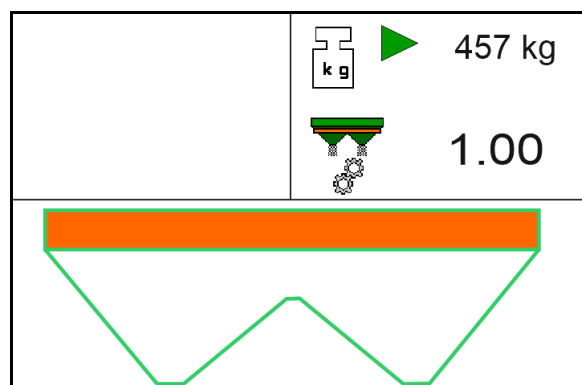
1. Vælg menu Arbejde.



2. Start automatisk kalibrering.
3. Begynd spredningen som sædvanlig, og udbring den minimale gødningsmængde.

→ Kalibrering vises med en grøn trekant.

→ Den under kalibreringer udbragte gødningsmængde vises.



→ Det vises med et grønt flueben, når minimumsmængden nås.

4. Når den minimale gødningsmængde er udbragt, skal spjældet lukkes, og der skal standses.



5. Afslut automatisk kalibrering.

→ Afslutningen af kalibreringen vises med en rød firkant.

→ Den nye kalibreringsfaktor vises.




→ Den nye kalibreringsfaktor vises.




6. Gem kalibreringsfaktoren, eller afbryd kalibrering.

7. Fortsæt spredningen.



Du kan altid foretage en kalibreringskørsel under arbejdet for at optimere kalibreringsfaktoren.

		457 kg
		1.07

		457 kg
		1.07



Efter den første gødningskalibrering bør der følge videre kalibreringer med større udbringningsmængder (f.eks. ZA-TS: 1000 kg, ZG-TS: 2500 kg) for at optimere kalibreringsfaktoren yderligere.

12.6 Beskrivelse af funktioner i arbejdsmenu

12.6.1 Spjæld



Begge spjæld åbn / luk



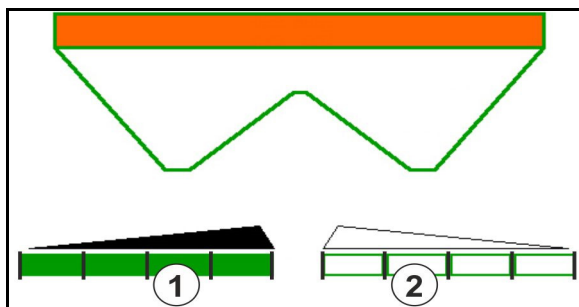
Venstre spjæld, højre åbn / luk

Åbn spjældet før anvendelse

- og start samtidig,
- når spredeskiverne har nået det korrekte omdrejningstal.

(1) Visning venstre spjæld åbnet.

(2) Visning højre spjæld lukket.



12.6.2 Ændring af spredemængde under spredning



Dobbeltsidet reducere / forøgelse af spredemængde med mængdetrin



Ensidet reducere af spredemængde med mængdetrin



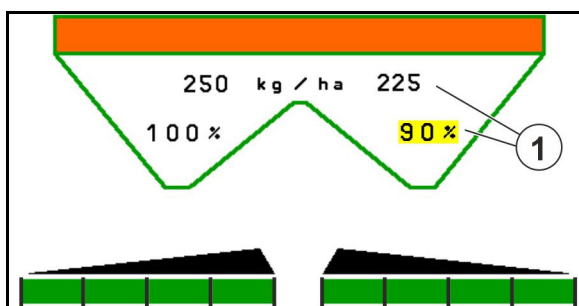
Ensidet forøgelse af spredemængde med mængdetrin



Dobbeltsidet indstilling af spredemængde på nominal mængde

- For hvert tastetryk ændres spredemængden med det indtastede mængdetrin (f.eks.: 10 %).
- Indtast mængdetrinnet i menu Maskindata.

(1) Visning af ændret spredemængde i kg/ha og procent.



12.6.3 Efterfyld gødning



Efterfyld gødning, se side 75.

12.6.4 Hydro: Til- og frakobling af spredeskivedrev



Spredeskiver til/fra.



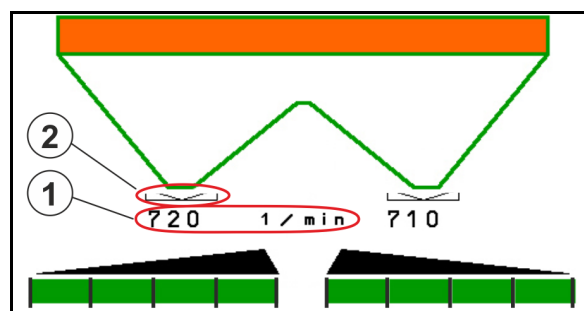
Reducér/førøg spredeskivernes omdrejningstal.



Tryk på tasten i mindst tre sekunder for at aktivere, indtil signaltonen forstummer.

Spredeskiverne drives med det omdrejningstal, der er angivet i menuen Maskindata.

- (1) Visning af spredeskiveomdrejningstal.
- (2) Visning spredeskiver tilkoblet



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst som følge af de roterende spredeskiver.
Hold personer på sikker afstand af spredeskiverne

12.6.5 Delbredder



Aktivér delbredder venstre, højre (i 4 trin).

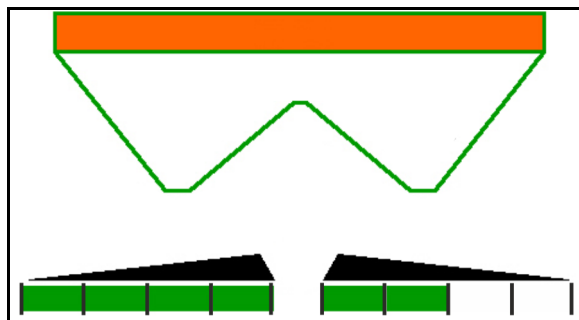


Deaktiver delbredder venstre, højre (i 4 trin).

Visning to delbredder til højre deaktiveret.



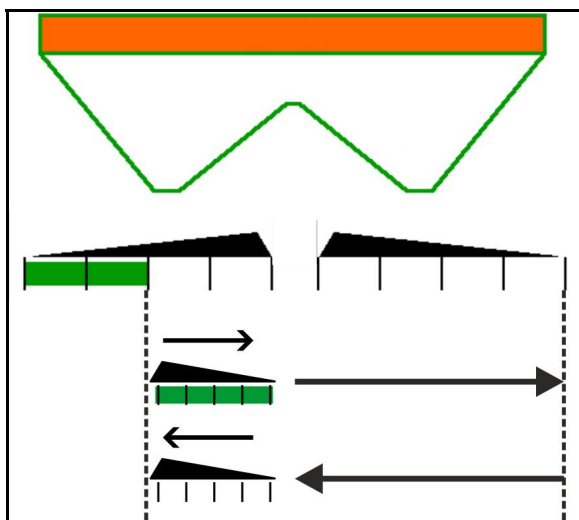
Når spjældene er lukket, kan du forvælge en delbreddereduktion.









Visning 6 delbredder i højre side deaktiveret.



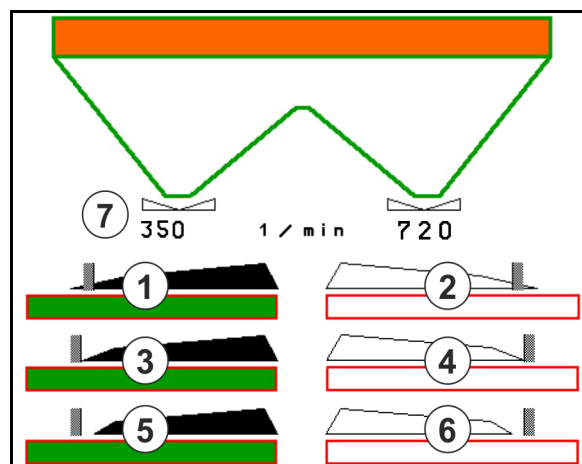
I forbindelse med kilespredning kan alle delbredder til- eller frakobles fra den ene til den anden side.



12.6.6 Grænsespredning med Auto-TS

		Aktivér/deaktivér grøftespredning venstre/højre.
		Aktivér/deaktivér grænsespredning venstre/højre.
		Aktivér/deaktivér kantspredning venstre/højre.

- (1) Visning af kantspredning aktiveret
- (2) Visning af kantspredning forindstillet
- (3) Visning af grænsespredning aktiveret
- (4) Visning af grænsespredning forindstillet
- (5) Visning af grøftespredning aktiveret
- (6) Visning af grøftespredning forindstillet
- (7) Visning af reduceret spredeskiveomdrejningstal.



Med anvendelsen af en grænsespredningsproces overstyres koblingen af enkelte delbredder med Section Control.



- Indtast angivelserne for grænse- og grøftespredning iht. spredetabellen i menuen Gødning:
 - Mængdereducering på grænsesiden.
 - Omdrejningstalreducering på grænsesiden
- Når spjældene er lukkede, kan man forvælge grænsespredning.
- Hvis spjældene åbnes ved tilkoblet grænsespredning, lyder der en advarselstone.



Bring altid ClickTS i grænsespredeposition / normalspredeposition manuelt.

Hydraulisk spredeskivedrev



Reducér/forøg spredeskivernes omdrejningstal for den valgte grænsespredetype i grænsesiden.



- Grænsespredningsomdrejningstallet forøges eller reduceres med hvert tastetryk med 10 omdr./min.
- Det ændrede grænsespredeomdrejningstal gemmes for fortsat grænsespredning til den valgte grænsespredetype, se menuen Gødning.

12.6.7 Grænsespredning med grænsespredningsskærm BorderTS / bedspredning



Valg BorderTS højre/bedspredning højre



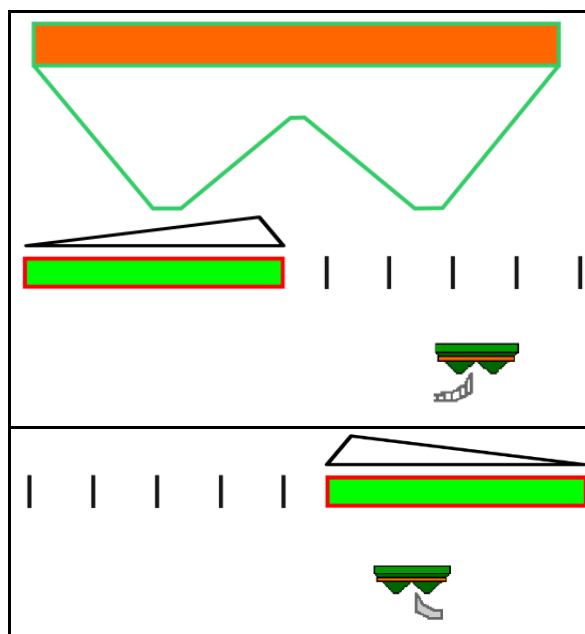
Valget er kun vigtigt for maskiner, som har kombinationen af grænsespredeskærm BorderTS og bedspredeskærm monteret til højre.

Indstillingen styrer spredemængden ved grænsespredning. Se maskinens betjeningsvejledning.

Når spredeskærmene er anbragt i arbejdsstilling, skal der vælges grænsespredning eller bedspredning.

Visning grænsespredning højre

Visning bedspredning højre:



12.6.8 Aktivering af Section Control (GPS-styring)



Til- og frakobling af Section Control



Terminalen skal være udstyret med Section Control.



ADVARSEL

Fare for kvæstelse af personer og miljøbelastning i gødningsspredersens spredningsområde pga. utilsigtet spredte gødningspartikler.

Det er kun tilladt at anvende Section Control i forbindelse med gødningsspredere inden for definerede markgrænser.



FORSIGTIG

Utilsigtet gødningsspredning med Section Control.

Arbejd altid på grænsen med grænsespredningsanordningen. Grænsespredningsanordningen overstyrrer Section Control.



Henvisninger til Section Control:

- Fastlæg markgrænsen af sikkerhedsmæssige årsager efter den første omkøring på marken.
- Section Control kan altid overstyres af:
 - manuel delbreddeaktivering
 - grænsespredningsanordning
 - lukning af spjæld
- Tænd først for Section Control på terminalen.



→ Tænd derefter for Section Control på gødningssprederen!

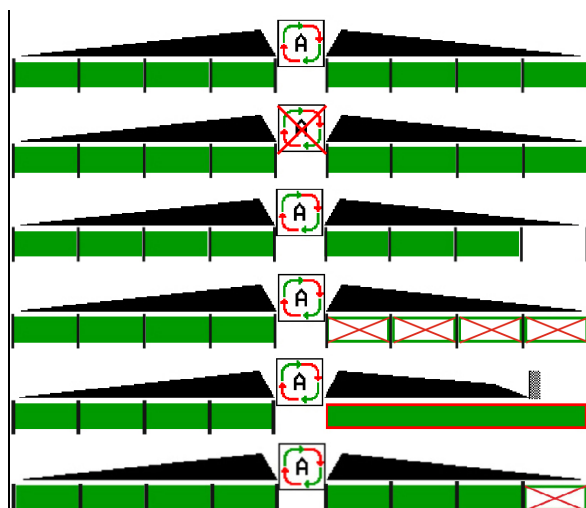
- Spredetallerkenerne skal rotere i den automatiske modus.

Spredetallerkenerne drives med det omdrejningstal, der er angivet i menuen Maskindata.

Indsats på marken

Visning:

- Section Control aktiveret (automatisk modus)
- Section Control deaktiveret (manuel modus)
- Section Control aktiveret en delbredde deaktiveret af Section Control
- Section Control overstyret af manuel lukning af spjældet
- Section Control overstyret af grænsespredningsanordning i højre side
- Section Control overstyret af aktivering af manuelle delbredder.




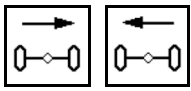

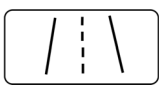
Spredetallerkendrev mekanisk:

→ Section Control styrer maksimalt 8/16 delbredder.

Spredetallerkendrev hydraulisk:

→ Section Control styrer delbredderne trinløst.

12.6.9 AutoTrail styreaksel

	Automatik / Manuel
	Manuel styring (håndstyring) / styring mod skråningen (automatisk)
	Skift til modus Mark eller Kør til midterstilling (kun mulig i modus Mark)
	Fastgør akslen i transportstilling (skift til modus Kørsel på offentlig vej)



FARE

Fare for ulykke!

Ved kørsel på offentlig vej er det forbudt at anvende modussen Automatik og Manuel.

→ Kør altid med fastgjort aksel på vejen.

Ved rangering er det forbudt at anvende modussen Automatik.

→ Rangering skal altid foretages i manuel drift.



FARE

Fare for at maskinen vælter ved tilkoblet styreaksel, især på meget ujævnt terræn eller på skråninger!

Tilpas kørslen og reducer kørehastigheden ved vendemanøvrer i forageren, så du har styr på traktor og maskine

12.6.9.1 Arbejde på marken



Efter vejkørsel til arbejdet på marken skal AutoTrail indstilles til arbejde på marken.



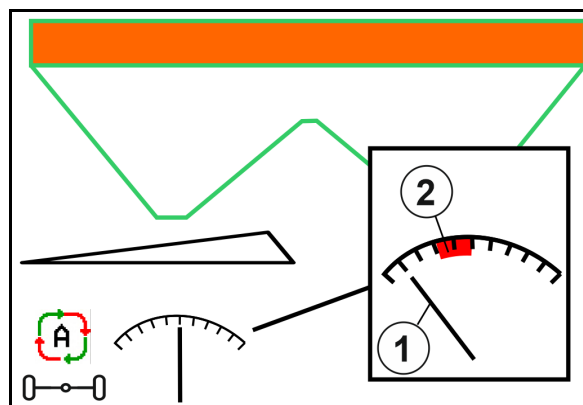
Modus Automatik



Sæt AutoTrail på modus Automatik.

→ Počítač stroje přebírá přesné vedení stroje na poli ve stopě do 25 km/h.

- (1) Drejebevægelse for akslen som følge af
 - kørsel i kurver på marken
 - kørsel på skråninger
- (2) Andel af drejebevægelse som følge af styring mod skråningen



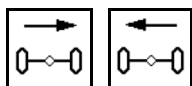
(3) Modus Automatik med automatisk kontraststyring på skråninger

(indstillelig i profil/styring)

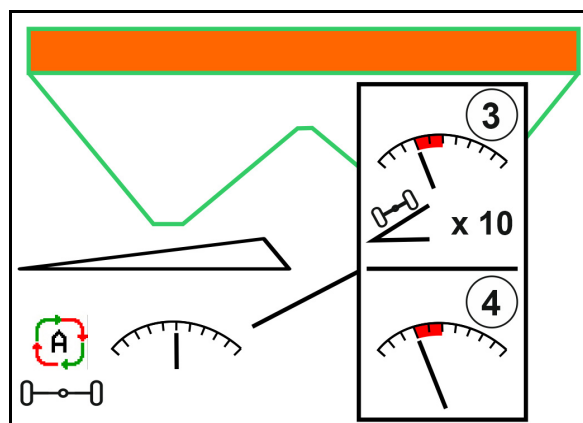
Styring mod skråningen foregår automatisk. Intensiteten af kontraststyring bliver vist.

Standardværdi: 10

Mulige værdier: 0-20



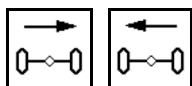
Forøg eller reducer intensitet af kontraststyring på skråninger.



(4) Modus Automatik med manuel kontraststyring på skråninger

(indstillelig i profil/styring)

Styring mod skråningen manuelt.



Styr akslen mod skråning manuelt.

Hvis følgende funktioner udføres, stilles den manuelle skråningskorrektion tilbage.

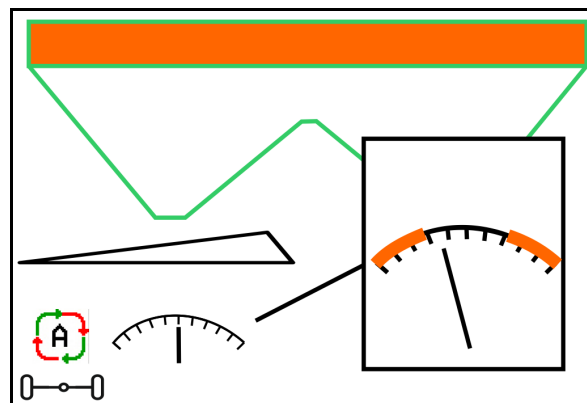
-  Styretøj i midterstilling,
-  Luk spjæld,
-  Skift til manuel modus.
- Bakkørsel ved bakregistrering.



Ved aktiv bakregistrering (indstillelig i menu Profil):

Når der bakkes i modussen automatik, køres der én gang til midterstillingen. Derefter kan maskinen styres manuelt.

AutoTrail med reduceret styrevinkel pga. høj kørehastighed

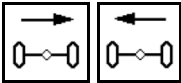



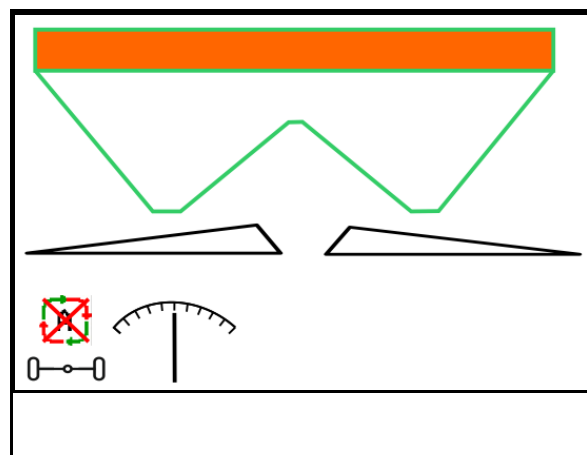
Modus Manuel drift



Sæt AutoTrail på modus Manuel drift.

→ Det automatiske sporstabile efterløb for maskinen er frakoblet.

-  Manuel styring ved rangering er mulig.
-  Der køres til midterstillingen, så snart hastigheden er over 0.



Sikkerhedskritisk fejl

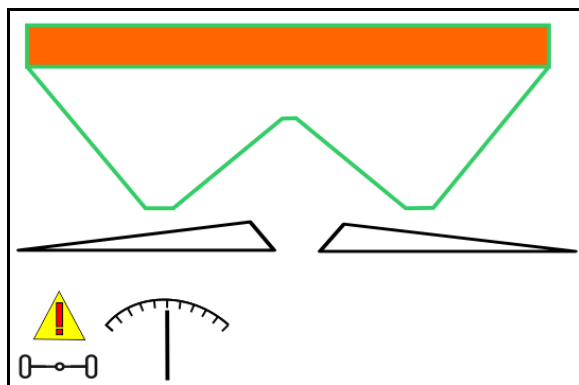


ADVARSEL

Risiko for ulykker på grund af sikkerhedskritisk fejl på AutoTrail.

Kørsel på offentlig vej er forbudt.

- Manuel styring mulig op til 7 km/t (kan hjælpe ved afhjælpning af fejl).
- Kontakt forhandleren.



12.6.9.2 Kørsel på offentlig vej



FARE

Risiko for ulykker, hvis maskinen vælter, når akslen er styret!

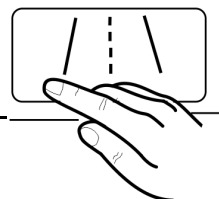


Ved kørsel på gader og veje skal modus Vej aktiveres.

→ Ved start kører akslen i midterstilling og fastlåses automatisk.

Bemærk

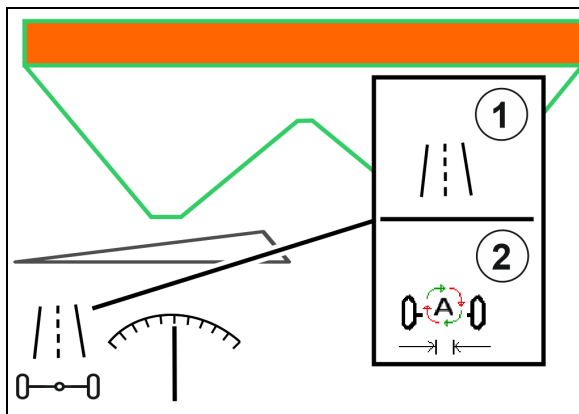
Aktivér modus kørsel på offentlig vej, før marken forlades!



- (1) Aksel i modus Vej.
- (2) Akslen har endnu ikke nået midterstillingen.

Akslen kører i midterstilling, så snart kørehastigheden er på mere end 1 km/t.

Maskinen kan alligevel betjenes normalt.



12.6.10 ArgusTwin (option)

ArgusTwin måler og regulerer permanent gødningssprederens kasteretning for at optimere tværfordelingen.

Den nominelle kasteretning afstemmes med de nominelle værdier. Ved afvigelser indstilles indledningssystemets position.

Den nominelle kasteretning fremgår af spredetabellen, eller den beregnes i den mobile prøvestand.

ArgusTwin deaktiveres, hvis sensorernes måleværdier ikke er tilstrækkelige til korrekt bestemmelse af spredningsretningen.

Årsagen kan være tilsmudsede sensorer eller en for lille udbringningsmængde.

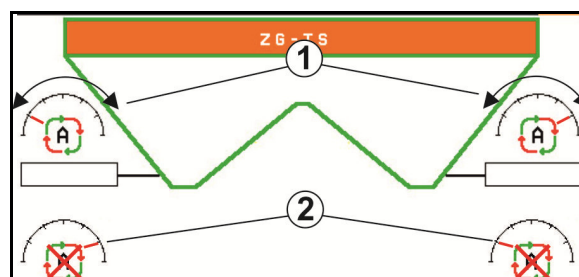
→ Rengør sensorerne, eller efterfyld beholderen.

(1) ArgusTwin aktiveret i gødningsmenuen.

Indledningssystemets position, der ændres permanent, vises.

(2) ArgusTwin ikke aktiveret i gødningsmenuen.

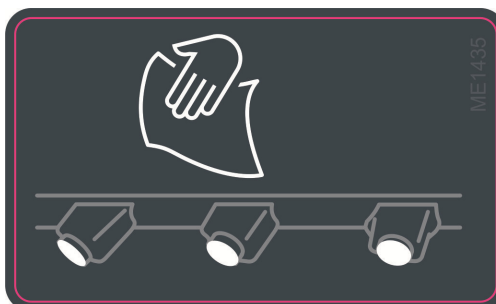
Indledningssystemets indstillede position vises.



Fejlbehæftet gødskning på grund af tilsmudsede radarsensorer til ArgusTwin-systemet!

Kraftige eller pletvise samlinger af snavs kan føre til, at ArgusTwin ikke regulerer indledningssystemet korrekt og derfor over- eller undergødsker planterne stribevist.

- Kontrollér regelmæssigt radarsensorerne for kraftige eller pletvise samlinger af snavs afhængigt af anvendelsesbetingelserne.
- Rengør om nødvendigt radarsensorerne.





12.6.11 WindControl



Hævning/ sænkning af vindsensor



- Spredeskive TS 20 eller TS 30 skal være monteret.
- Vindsensoren bliver hævet automatisk i driftsposition, så snart spredeskiverne drejer.
Vindsensoren bliver sænket automatisk i transportstilling, så snart spredeskiverne ikke længere drejer.
- Forudsætning for klappning af vindsensoren: Kørehastigheden er højere end 3 km/t.
-   Tryk på knappen indtil yderstillingen for at undvige forhindringer.

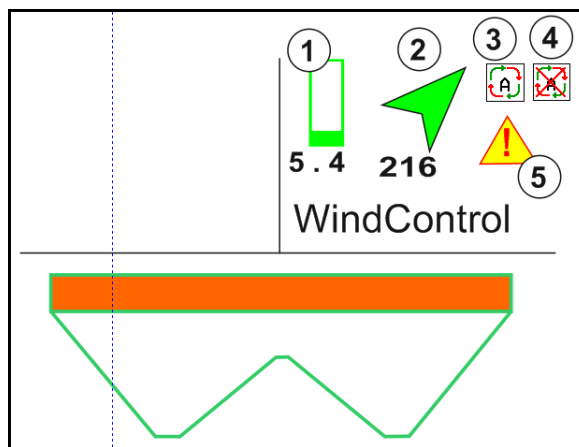


Kontrollér, at spredningsparametren er indtastet korrekt, før tilkobling af WindControl.

- (1) Visning af vindhastighed
- (2) Visning af vindretning
- (3) Automatisk drift – justering af WindControl aktiv
- (4) WindControl ikke aktiv – vinddata vises.
- (5) Stærk vind – afbryd arbejdet

Vinddata vises med farver:

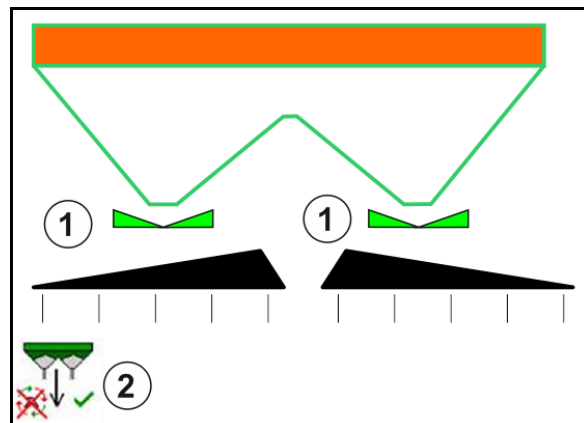
- grøn – WindControl kan modvirke vindpåvirkningen
- gul – WindControl kan delvist modvirke vindpåvirkningen
- rød – WindControl har nået indstillingsgrænsen. Det anbefales at afbryde arbejdet.
- grå – WindControl afbrydes, da spredetallerkenomdrejningstallet er under 500 o/min.



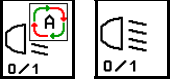


12.6.12 FlowCheck

FlowCheck registrerer fejl ved gødningsudstrømning og tilstopninger i beholderen.

- (1) Under drift vises FlowCheck med de farvede spredeskivesymboler.
 - grøn – ingen fejl ved udstrømning af gødning registreret.
 - gul – der er registreret en fejl ved gødningsudstrømningen, og det forsøges af afhjælpe fejlen.
 - rød – fejl ved gødningsudstrømningen.
 - Afbryd arbejdet.
 - Fjern tilstopningen.
- (2) FlowCheck-visning slukket



12.6.13 Arbejdsbelysning ZG-TS

	Automatik/manual aktivering af spredelyste belysning
	Vedligeholdelsesbelysning til/fra
	Indvendig belysning i beholder til/fra



- Den automatiske spredelyste belysning aktiveres, så snart spredeskiverne drejer.
- Vedligeholdelsesbelysningen består af belysningen fra gødningsforkammeret og spredeskiverne.
- Ved transportkørsel slukkes arbejdsbelysningen automatisk.

12.6.14 InsideControl



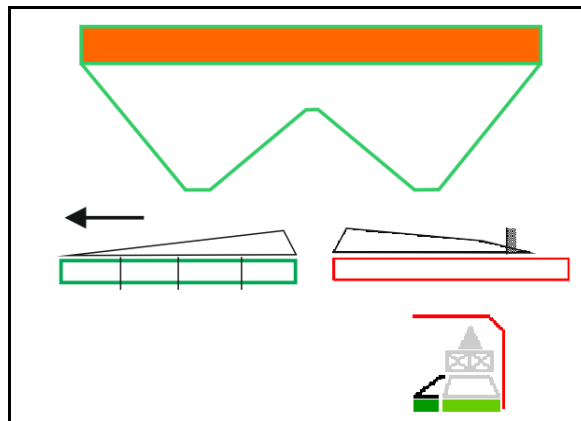
InsideControl i forageren



For InsideControl skal der vælges en grænsespredningsmetode for grænsesiden.

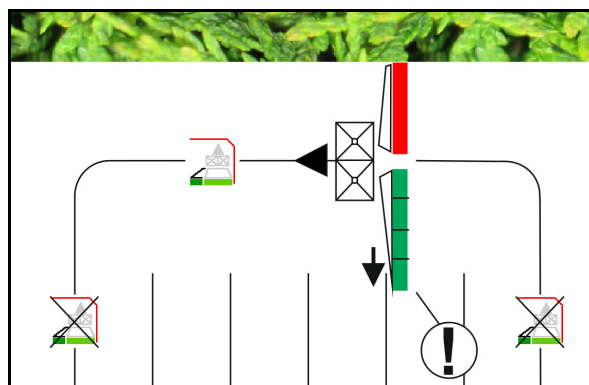


Aktivering/deaktivering af InsideControl





Inside Control

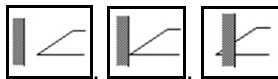
- Aktivér i forageren.
- Deaktivér i kørespor.



12.7 Fremgangsmåde ved indsats

12.7.1 Anvendelse af gødningssprede med mekanisk spredeskivedrev

1. Vælg menuen Gødning på ISOBUS-terminalen:
 - o Indtast dataene iht. spredetabellen.
 - o Ingen vejespreder: Udfør gødningskalibrering.
2. Vælg menu Arbejde på ISOBUS-terminal.
3. Indstil kraftudtagets omdrejningstal (som angivet i spredetabellen).
4. Start kørslen, og åbn begge spjæld .
5. Vejespreder: :
 - o Begynd med en kalibreringskørsel eller
 - o gennemfør en online-kalibrering (aktiveres i menu Maskindata). 6. Hvis der begyndes med grænse-/grøft- eller kantspredning:



Vælg grænsespredetype og markkant (venstre / højre), og aktivér.

- Under spredningen viser terminalen arbejdsmenuen. Herfra skal alle de indstillinger, der er nødvendige for spredningen, foretages.
- De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter indsatsen:

1.  Luk begge spjæld.
2. Deaktivér kraftudtag.

12.7.2 Anvendelse af gødningsspreder med hydraulisk spredeskivedrev

1. Vælg menuen Gødning på ISOBUS-terminalen:
 - o Indtast dataene iht. spredetabellen.
 - o Ingen vejespreder: Udfør gødningskalibrering.
2. Vælg menu Arbejde på ISOBUS-terminal
3. Aktivér traktorstyreenhed rød og forsyn således styreblokken med hydraulikolie.



4. Aktivér spredeskiverne.

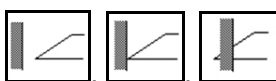


5. Start kørslen, og åbn spjældet



6. Vejespreder:
 - o Begynd med en kalibreringskørsel eller
 - o gennemfør en online-kalibrering (aktiveres i menu Maskindata).

7. Hvis der begyndes med grænse-/grøft- eller kantspredning:



Vælg grænsespredetype og markkant (venstre / højre), og aktivér.

→ Under spredningen viser terminalen arbejdsmenuen. Herfra skal alle de indstillinger, der er nødvendige for spredningen, foretages.

→ De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter indsatsen:



1. Luk begge spjæld.



2. Deaktivér spredeskiver.
3. Aktivér traktorstyreenhed rød og afbryd således hydraulikolieforsyningen til styreblokken.

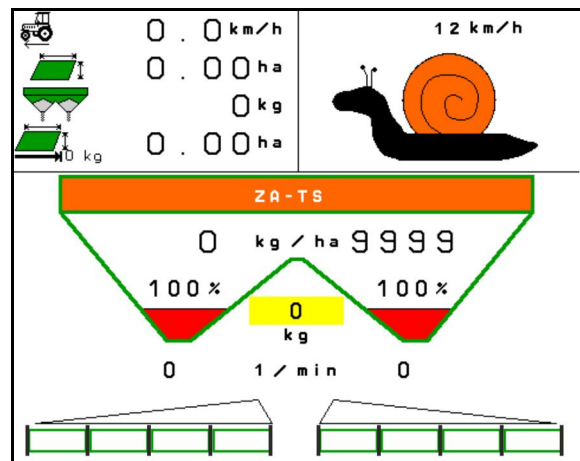
12.7.2.1 Fremgangsmåde ved spredning af fint spredemateriale




I arbejdsmenuen vises modusen Fint spredemateriale og den beregnede kørehastighed.



I den forbindelse i menuen Gødning:

- Vælg fint spredemateriale.
- Kalibrér specialspredemateriale.



1. Vælg menu Arbejde på ISOBUS-terminal.
2. Indstil spredetallerkenomdrejningstallet (som angivet i spredetabellen).
3. Start kørslen, og åbn begge spjæld .
4. Accelerer hurtigt til den beregnede hastighed (), og hold den under spredningen.
5. ZG-TS:  Start båndunderlaget ved behov. Tryk på knappen, indtil der befinder sig tilstrækkeligt spredemateriale i forkammeret.



ADVARSEL

Overdoesering eller underdoesering med sneglekorn.

Den ønskede udbringningsmængde nås kun ved overholdelse af den indtastede hastighed. Det er stadig ikke muligt med en hastighedsproportional mængdeudbringning.

13 Multifunktionsgreb AUX-N

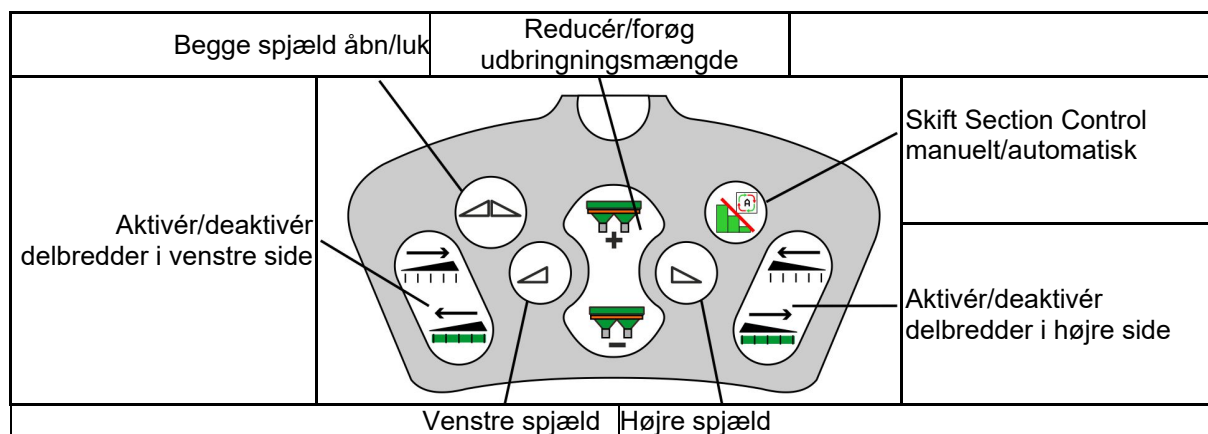


AUX-N - Auxiliary Control

Maskincomputeren understøtter AUX-N-standarden. Dermed kan maskinens funktioner tildeles et AUX-N-konformt multifunktionsgreb.

Multifunktionsgreb AmaPilot+ og Fendt er forindstillet som standard.

Konfiguration multifunktionsgreb Fendt



14 Multifunktionsgreb AmaPilot+

Maskinens funktioner kan udføres med AmaPilot+.

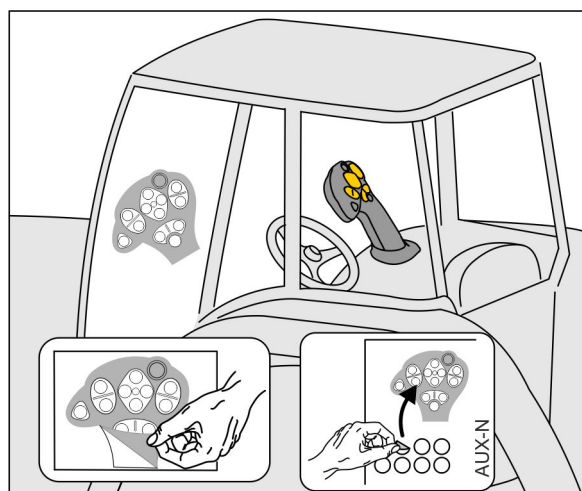
AmaPilot+ er et AUX-N-betjeningselement med frit valgbar knapkonfiguration.

En standard-tastbelægning er forindstillet for hver Amazone-ISOBUS-maskine.

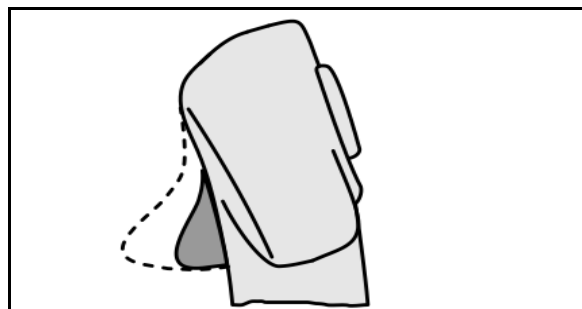
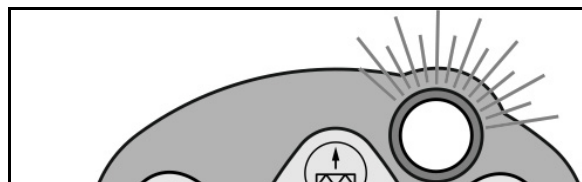
Funktionerne er fordelt på 3 niveauer og kan vælges med et tryk med tommelfingeren.

Ud over standardniveauet er det muligt at vælge to yderligere betjeningsniveauer.

Der kan klæbes en folie med standardkonfigurationen fast i kabinen. En frit valgbar knapkonfiguration kan klæbes over standardkonfigurationen.

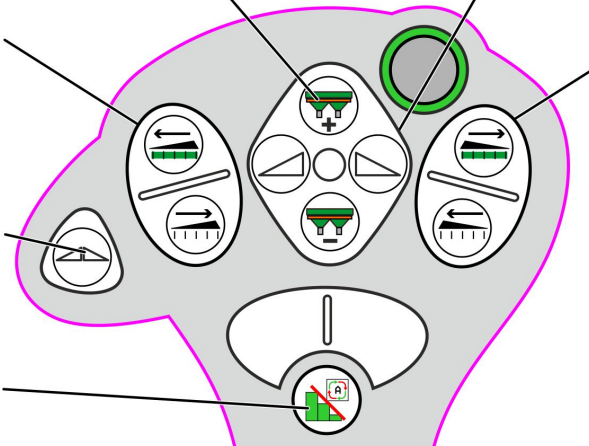


- Standardniveau, visning lystast grøn.
- Niveau 2 ved nedtrykket trigger på bagsiden, visning lystast gul.
- Niveau 3 efter tryk på lystast, Visning lystast rød.

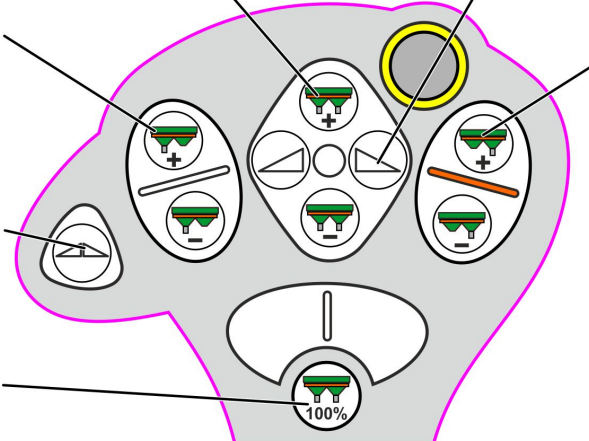


AmaPilot+ med fast konfiguration/konfiguration

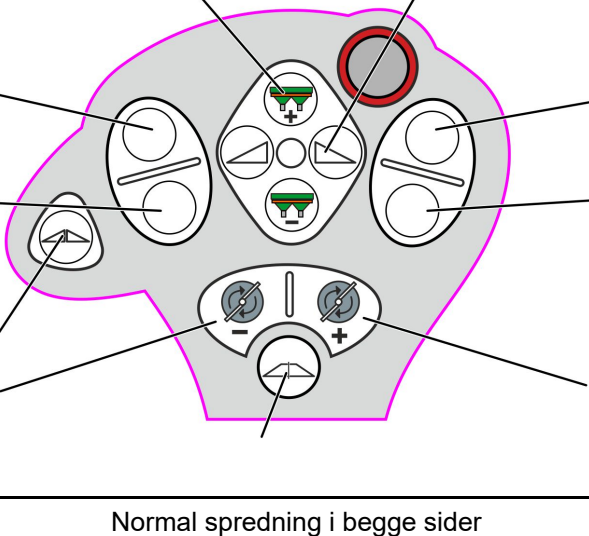
Standardniveau grøn

Reducér/forøg udbringningsmængde		Spjæld venstre, højre åbn/luk
Aktivér/deaktivér delbredder i venstre side		Aktivér/deaktivér delbredder i højre side
Begge spjæld åbn / luk		
Skift Section Control manuelt / automatisk		

Niveau 2 gul

Reducér/forøg udbringningsmængde		Spjæld venstre, højre åbn/luk
Reducér/forøg udbringningsmængde til venstre		Reducér/forøg udbringningsmængde til højre
Begge spjæld åbn / luk		
Udbringningsmængde på 100 %		

Niveau 3 rød

Reducér/forøg udbringningsmængde		Spjæld venstre, højre åbn / luk
Afbryd grænsespredningsfunktionen til venstre trinvist		Afbryd grænsespredningsfunktionen til højre trinvist
Aktivér grænsespredningsfunktionen til venstre trinvist		Aktivér grænsespredningsfunktionen til højre trinvist
Udbringningsmængde på 100 %		
Reducér spredningsbredden ved grænsespredning		Forøg spredningsbredden ved grænsespredning
		Normal spredning i begge sider

15 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL

Foretag kun vedligeholdelses- og rengøringsarbejde ved deaktiveret spredeskive- og rørekseldrev.

15.1 Rengøring



FARE

Grib ikke ind i gennemløbsåbningen ved betjening af spjældet! Klemme fare!

For at rengøre gødningssprederen skal skiverne åbnes, så vand og gødningsrester kan løbe ud.

Se Tømning af gødningsbeholder, side 38.

15.1 Noter før en opdatering af softwaren

I tabellerne kan man notere indstillingerne og kalibreringsværdierne.



Efter et reset eller en opdatering af maskincomputerens software skal indstillingerne og kalibreringsværdierne indtastes igen.

Gødningsmenu

Gødningens navn				
Kalibreringsfaktor				
Planlagt hastighed				
Nom. tallerken.o.tal				
Sp.tallerken				
Teleskopskovl				
Deakt.punkt				
Aktiv.punkt				
Arbejdsbredde				
Specialspredemateriale				

Konfig. grøftespredning

Nom. tallerken.o.tal				
Mængdereducering				
Kobling af AutoTS				

Konfigurer grænsespredning

Nom. tallerken.o.tal				
Mængdereducering				
Kobling af AutoTS				

Konfig. grøftespredning

Nom. tallerken.o.tal				
Mængdereducering				
Kobling af AutoTS				



Brugerprofil

Brugerens navn				
Alarmgrænse niveau				
Mængdetrin				

Konfigurerings af knapfunktion

Side 1		Side 2	
Side 3		Side 4	

Konfigurerings af multifunktionsdisplay

Linje 1				
Linje 2				
Linje 3				
Linje 4				

Konfigurerings af ISOBUS

UT Number				
Dokumentation				
TC nummer				
Kobling af SectionControl				
Indstilling af koblingspunkter				

Maskinmenu

Kalibreringsmetode				
Gødningsniveau				
Kilde hastighed				

Konfigurerings af hastighedskilde

Kilde hastighed				
Hjulimpuls				
Simuleret hastighed				

Setup/maskinindstillinger

Spredemodel				
-------------	--	--	--	--

Konfigurering spredetallerkendrev

Hydraulisk drev				
Reg.faktor				

Kalibrering af spjæld

Venstre kalib.position				
Højre kalib.position				

Konfigurering af vægt

Vægt				
Parameter 1				
Parameter 2				

Konfiguration af limiter/AutoTS

Limiter/AutoTS				
Normal spredning i venstre side				
Normal spredning i højre side				
V. grænsespredning				
Hø. grænsespredning				

Konfig. indledningssystemjustering

Elektrisk justering				
Venstre kalib.position				
Højre kalib.position				

Aktiveringsforsinkelse, deaktiveringsforsinkelse

Aktiveringsforsinkelse				
Deaktiveringsforsinkelse				

16 Fejl

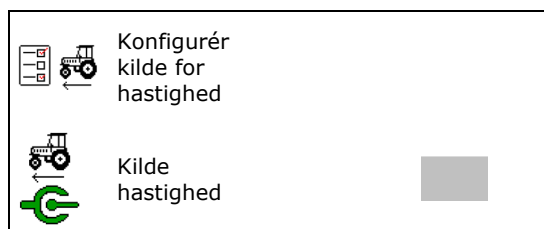
16.1 Svigt af hastighedssignal fra ISO-bus

Som kilde for hastighedssignalet kan der indtastes en simuleret hastighed i menu Maskindata.

Dette gør det muligt at fortsætte spredningen uden et hastighedssignal.

Det gøres på følgende måde:

1. Indtast simuleret hastighed.
2. Overhold den indtastede simulerede hastighed under den fortsatte spredning



16.2 Visning på betjeningsterminalen

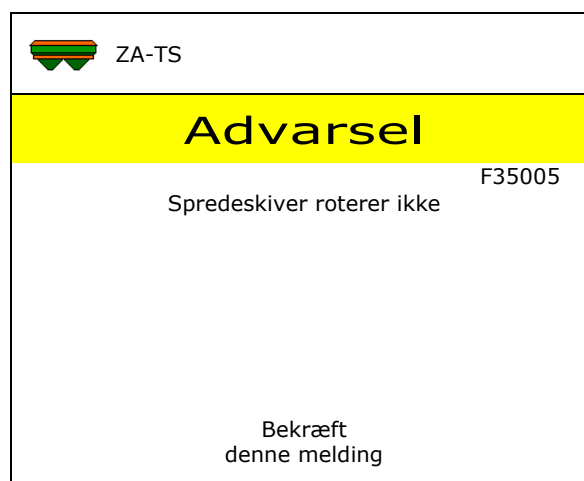
En melding vises som:

- bemærk
- advarsel
- alarm

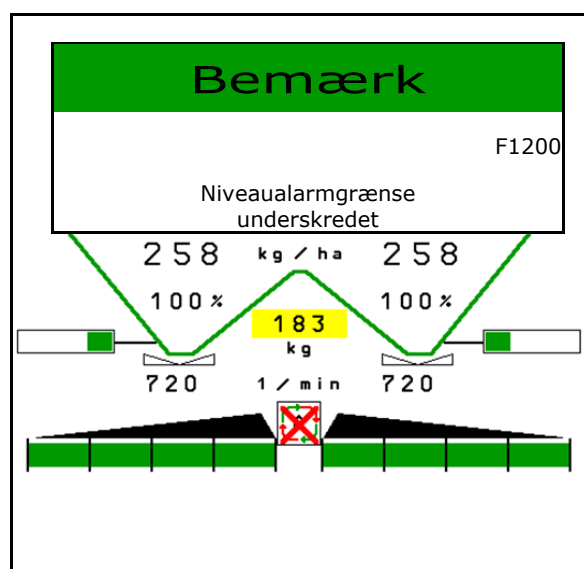
Der vises:

- fejlens nummer
- en tekstmelding
- i givet fald symbolet for den pågældende menu

Advarsel / alarm:



Bemærk:



16.3 Fejltabel

Nummer	Type	Årsag	Afhjælpning
	Bemærk	Sprederen har ikke fundet den forventede terminal på ISOBUS og har derfor tilmeldt sig på en anden terminal.	
F35002 F36800	Bemærk	Påfyldningsmængden, som blev vejlet af vægten, er lavere end den indstillede alarmgrænse.	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning Tilpas alarmgrænsen for påfyldningsniveau i maskinindstillingerne
F35003	Alarm	Måleværdien for sensoren på venstre spjæld ændrer sig ikke, selvom spjældets servomotor er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelforbindelsen til servomotoren. Sæt spjældet tilbage i servomotoren efter kalibreringen Udskift den defekte servomotor EA380 EA356 eller EA379)
F35004	Alarm	Måleværdien for sensoren på højre spjæld ændrer sig ikke, selvom spjældets servomotor er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelforbindelsen til servomotoren. Sæt spjældet tilbage i servomotoren efter kalibreringen Udskift den defekte servomotor (EA380 eller EA379)
F35005	Advar.	Kun hydro: Selvom der i arbejdsmenuen er trykket på tasten for at aktivere, måles der ikke noget omdrejningstal på spredetallerkenerne	<ul style="list-style-type: none"> Tænd for sprederens hydraulikforsyning Tilslut hydraulikslangerne korrekt til traktoren Udskift det defekte kabeltræ (ingen spænding på hydraulikventilen) Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelforbindelsen til omdrejningstalsensoren. Udskift den defekte omdrejningstalsensor
F35006	Bemærk		Luk spjæld
F35007 F36801	Bemærk	Omdrejningstallet for spredertallerkenerne afviger mindst 10 % fra det indstillede nominelle omdrejningstal.	<ul style="list-style-type: none"> Tilpas den nominelle omdrejningstal Ved PTO-drev: Korrigér PTO-akslens omdrejningstal Ved hydro: Forøg traktorens oliepumpe mængde
F35008 F36802	Bemærk	Kun ZG-TS: Mens spjældene er åbne, er spændingen på vinkelføleren på påfyldningsniveauspjældet i doseringskammeret i mindst 15 sekunder over 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning Sørg for korrekt båndbunddrev

Fejl

F35009 F36803	Bemærk	Venstre påfyldningsniveausensor er ikke aktiveret	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning Afhjælp "gødningsophobning" med egnet værktøj i beholderen Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelføringen Udskift den defekte påfyldningsniveausensor
F35010 F36804	Bemærk	Vejecomputeren NI113 har markeret den sidst analyserede vægt som værende ugyldig. ELLER Vægten varierer med mere end 10 kg/sek.	<ul style="list-style-type: none"> Vent i mindst 10 sekunder, indtil vægten er i ro igen. Afbryd sprederen fra ISOBUS-stikdåsen, og sæt den i igen efter 10 sekunder. Korriger kalibreringen af vægten Udskift den defekte vejecelle Udskift den defekte vejecomputer NI113
F35012 F36805	Bemærk	Da online- eller offline-kalibreringen skulle startes, var der iht. vægten under 500 kg i beholderen.	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning
F35013	Bemærk	Arbejdsmenuen blev forladt, mens spredetallerkenene stadig var aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> Deaktiver spredetallerkenene
F35015	Bemærk	Ved åbning af kalibreringsmenuen var det venstre spjæld åbnet.	<ul style="list-style-type: none"> Luk venstre spjæld i arbejdsmenuen
F35016	Bemærk	Den automatiske modus i Section Control blev aktiveret første gang.	<ul style="list-style-type: none"> Læs henvisningen, og kvitter den
F35017	Advarsel	Das Signal des Hydraulikdruck-sensors des linken Streuscheiben-antriebs ist kleiner als 0,5 V.	Signal for venstre spredetallerkendrevs hydrauliktryksensor er mindre end 0,5 V.
F35018	Advar.	Der er ikke modtaget nogen meddelelse fra vejecomputeren (NI113) i 2 sekunder.	<ul style="list-style-type: none"> Afhjælp fejlen i kabelføringen mellem jobcomputeren (NI164/NI181) og vejecomputeren (NI113). Udskift den defekte vejecomputer (NI113).
F35019	Bemærk	Der findes en hastighed ved åbning af kalibreringsmenuen	<ul style="list-style-type: none"> Standt traktoren Indstil simuleret hastighed = 0
F35020	Bemærk	Den indstillede mængde i kalibreringsmenuen kan ikke udbringes af sprederen.	<ul style="list-style-type: none"> Reducér udbringningsmængden Reducér hastigheden -Reducér arbejdsbredden
F35021	Bemærk	I gødningsindstillingerne er der valgt specialspredemateriale "Sneglekorn".	<ul style="list-style-type: none"> Læs henvisningen, og kvitter den
F35022	Bemærk	Den minimale påfyldningsmængde blev underskredet under offline-kalibreringen	<ul style="list-style-type: none"> Efterfyld gødning
F35023	Bemærk		
F35024	Bemærk	TaskController har ændret værdien for Section Control State fra 1 til 0.	<ul style="list-style-type: none"> Start opgaven Tænd for Section Control i terminalen

		Muligvis blev opgaven afsluttet, eller GPS-modtagelsen er afbrudt	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér GPS-modtagelse
F35025	Bemærk	Under online-kalibreringen lå den nyberegnete kalibreringsfaktor 5 gange over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern tilstopningen på spjældet • Kalibrér gødningen • Offline-kalibrering • Kalibrér vægten på ny • Indstil specialspredematerialet ris
F35026	Bemærk	Brugeren forsøger at tænde for SectionControl, men forudsætningerne er ikke opfyldt.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér spredetallerkenerne • Tænd for terminalens SectionControl
F35027	Bemærk	Kalibreringsfaktor uden for grænser	<ul style="list-style-type: none"> • kontrollér ndledningssystem
F35028	Advarsel	Vejrstationen leverer ingen gyldig vinddata.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejstationen. • Udskift den defekte vejstation NH174
F35029	Alarm	Spændingen på vinkelføleren på rengøringsafdækningen er over 4,5 eller under 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen • Udskift den defekte vinkelsensor
F35030	Alarm	Spændingen på vinkelføleren på rengøringsafdækningen er over 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> • Luk rengøringsafdækningen • Justér bomme på sensoren • Positionér sensoren korrekt
F35031	Advar.	Der modtages ingen meddelelser fra maskincomputeren indledningssystemjustering (NI125).	<ul style="list-style-type: none"> • Afhjælp fejl i kabelføringen mellem jobcomputeren (NI164/NI181) og maskincomputeren indledningssystemjustering (NI125). • Udskift den defekte maskincomputer indledningssystemjustering (NI125)
F35032	Advarsel	Signal for højre spredeskivedrevs hydrauliktryksensor er mindre end 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til tryksensoren. • Udskift den defekte tryksensor (NH085).
F35033	Bemærk	Under kalibreringen var spændingen på vinkelsensoren til påfyldningsspjældet i doseringskammeret til ZG-TS over 2,0 V i 20 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning før kalibrering • Sørg for, at der er frit olieflow • Sørg for, at der er korrekt båndbunddrev
F35034	Bemærk	Under offline-kalibreringen lå den ny beregnede kalibreringsfaktor over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér spjæld for tilstopninger • Gentag kalibreringskørslen • Efterfyld ikke under kalibreringskørslen • Kalibrér gødningen • Kalibrér vægten på ny • Indstil specialspredematerialet ris
F35035	Advar.	Den ønskede udbringningsmængde kan ikke udbringes ved den pågældende arbejdsbredde og hastighed	<ul style="list-style-type: none"> • Reducér hastigheden • Reducér udbringningsmængden • Reducér arbejdsbredden

Fejl

F35036	Advarsel	Kommunikation til ArgusTwin sensoren blev afbrudt. Hvis flere sensorer er svigtet samtidigt, findes årsagen formodentlig på sensoren med det laveste nummer	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen • Udskift den defekte ArgusTwin sensor
F35037	Bemærk	Diagnosemenuen blev hentet	
F35038	Bemærk	Menuen til tømning af beholderen blev hentet.	
F35039	Bemærk	Menuen "Bestemmelse af kalibreringsfaktor" blev hentet.	
F35040	Bemærk	ISOBUS-hastighedssignalet, som blev valgt i menuen "Konfigurering af hastighedskilde", er ikke til rådighed.	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg et signal, der er til rådighed, i menuen "Konfigurering af hastighedskilde", eller vælg den simulerede hastighed. • Korrigér traktorens ECU-indstillinger.
F35041	Alarm	Der blev trykket på ISOBUS-genvejsknappen på terminalen (f.eks. tænd/sluk-kontakten på AMATRON eller trykknappen på CCI-terminalen)	<ul style="list-style-type: none"> • Lås genvejsknappen op
F35042	Alarm	ISOBUS-genvejsknappen på terminalen blev låst op (f.eks. tænd/sluk-kontakten på AMATRON eller trykknappen på CCI-terminalen)	<ul style="list-style-type: none"> • Bekræft meldingen
F35044	Advarsel	FlowCheck har over en længere periode målt et for lavt tryk i den venstre hydraulikmotors fremløb.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér beholderen til venstre for tilstopning. • Kontrollér gødningsindstillinger (spredetallerken og teleskopindstilling)
F35045	Bemærk	Den minimale påfyldningsmængde blev underskredet under offline-kalibreringen	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning
F35046	Bemærk	En traktor-ECU sender et hastighedssignal på ISOBUS > 0 km/h, mens der er indstillet en simuleret hastighed.	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg den korrekte hastighedskilde i menuen "Konfigurering af hastighedskilde" • Deaktiver traktor-ECU (f.eks. 0 Imp/100 m)
F35047	Advar.	Der modtages ingen impulser fra omdrejningstalsensoren på venstre røreværk, mens det elektriske røreværk er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern blokaden i røreværket • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til røreværksmotoren • Udskift den defekte røreværksmotor (EA358)
F35048	Advar.	Der modtages ingen impulser fra omdrejningstalsensoren på højre røreværk, mens det elektriske røreværk er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern blokaden i røreværket • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til røreværksmotoren • Udskift den defekte røreværksmotor (EA358)

F35049	Advar.	Signalet fra vinkelsensoren til det venstre spjæld er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vinkelsensoren • Udskift den defekte vinkelsensor (NH115)
F35050	Advar.	Signalet fra vinkelsensoren for det højre spjæld er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vinkelsensoren • Udskift den defekte vinkelsensor (NH115)
F35051	Advarsel	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet til den venstre limiter er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35052	Advarsel	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet til den højre limiter er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35053	Advarsel	Selvom lineærdrevet på venstre limiter er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at afhjælpe blokering af limiteren • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35054	Advarsel	Selv om lineærdrevet på den højre limiter er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at afhjælpe blokeringen af limiteren • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA353)
F35055	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet til det venstre indledningssystem er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA355)
F35056	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet for det højre indledningssystem er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA355)
F35057	Advar.	Selvom lineærdrevet på venstre indledningssystem er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev	<ul style="list-style-type: none"> • Afhjælp blokaden i indledningssystemjusteringen • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA355)
F35058	Advar.	Selvom lineærdrevet på højre indledningssystem er aktiveret, ændres spændingsværdien for vejmålesystemet ikke i dette drev.	<ul style="list-style-type: none"> • Afhjælp blokaden i indledningssystemjusteringen • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte F45 (EA355)
F35059	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet for det venstre AutoTS-drev er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA387)
F35060	Advar.	Signalet fra vejmålesystemet for lineærdrevet for det højre AutoTS-drev er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA387)

Fejl

F35061	Advar.	Sensorværdien for lineærdrevet for den venstre Auto TS-skovl ændres ikke og har ikke den krævede værdi	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér Auto TS igen • Fjern tilsmudsninger fra spredetallerkenen • Kallibrér Auto TS på ny • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA375)
F35062	Advar.	Sensorværdien for lineærdrevet for den højre Auto TS-skovl ændres ikke og har ikke den krævede værdi	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér Auto TS på ny • Fjern tilsmudsninger fra spredetallerkenen • Kalibrér Auto TS på ny • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til lineærdrevet • Udskift det defekte lineærdrev (EA375)
F35063	Bemærk	Ved anvendelse af den mobile prøvestand blev der beregnet en position for indledningssystemet, som var under 0 eller over 60.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér maskinens indstilling vha. spredetabellen • Gentag spredforsøget • Kontakt gødningsservice
F35064	Bemærk	Section Control State skifter fra 1 til 0. Automatisk delbreddefunktion blev deaktiveret af sprederen eller via terminalen.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér spredetallerkenerne • Deaktivér grænse-/grøftespredning • Betjen sprederen i automatisk modus, ikke manuelt • Afhjælp andre fejl (f.eks. sensor til spjæld defekt) • Forlad kalibreringsmenuen eller maskinmenuen
F35065	Advar.	Signalet fra vinkelsensoren på påfyldningsspjældet i doseringskammeret på ZG-TS er under 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelføringen • Udskift den defekte vinkelsensor
F35066 F36807	Bemærk	Højre påfyldningsniveausensor er ikke aktiveret	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning • Afhjælp "gødningsophobning" med egnet værktøj i beholderen • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kabelføringen • Udskift den defekte påfyldningsniveausensor
F35068	Bemærk	Ved for kraftig interferens på sensorens signal eller fra sensoren modtages der ingen CAN-meddelelser.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens maskinstik, og tilslut det igen • Udskift sensor
F35069	Advarsel	Kommunikation til ArgusTwin sensorerne blev afbrudt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen • Udskift den defekte ArgusTwin sensor
F35070	Advarsel	Kommunikation til Argussensorerne blev afbrudt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser på kabelføringen • Udskift den defekte ArgusTwin sensor
F35071	Advarsel	FlowCheck har over en længere periode målt et for lavt tryk i den højre hydraulikmotors fremløb.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér beholderen til venstre for tilstopning. • Kontrollér gødningsindstillinger (spredetallerken og teleskopindstilling)

F35072	Bemærk	Der blev foretaget ændringer i maskinindstillingerne, som kræver en genstart af jobcomputeren.	
F35073	Advarsel	Ved aktiveret automatisk modus, var alle delbredder uden for markgrænsen i mere end 10 sekunder	
F35074	Advarsel	<ul style="list-style-type: none"> Hældningen blev ikke overført via vejecomputeren. Hældningen er nøjagtig 0° i mere end 30 sekunder 	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hældningssensoren Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecomputeren Udskift den defekte hældningssensor (NH163) Udskift den defekte vejecomputer (NI205)
F35077	Advarsel	Signalet fra den bageste vejecelle til venstre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen Udskift en defekt vejecelle
F35078	Advarsel	Signalet fra den bageste vejecelle til højre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen Udskift en defekt vejecelle
F35079	Advarsel	Signalet fra den forreste vejecelle til højre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen Udskift en defekt vejecelle
F35080	Advarsel	Hastigheden er højere end 25 km/h og spredetallerkenerne drejer med mere end 100 o/min	<ul style="list-style-type: none"> Deaktivér spredetallerkenerne
F35081	Advarsel	'Det spredetallerkenomdrejningstal, der er nødvendigt til vindkompensationen, overstiger det tilladte maksimale spredetallerkenomdrejningstal..	<ul style="list-style-type: none"> 'Ved for kraftig vind anbefales det at indstille gødningsspredningen.
F35082	Advarsel	Kraftig vind med vindstød registreret.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér styrken af vindstødene. Ved vind med for kraftige vindstød anbefales det at indstille spredningen. Hvis der ikke er nogen vind med kraftige vindstød, skal vejstationen kontrolleres
F35083	Advarsel	'Gødningssprederens indstillingsgrænser er nået. Vindpåvirkningen kan ikke længere udlignes fuldstændigt.	<ul style="list-style-type: none"> 'Ved for kraftig vind anbefales det at indstille gødningsspredningen.
F35084	Advarsel	Spredetallerkenen TS10 understøttes ikke af WindControl.	<ul style="list-style-type: none"> Ombyg spredetallerkenen til TS20 eller TS30. Ellers anvendes maskinen uden WindControl.

Fejl

F35085	Advarsel	Signalet blev modtaget af traktor-ECU'en om, at tændingen blev slået fra, mens spredetallerkenerne var slået fra, og hastigheden var på < 0,5 km/h.	
F35087	Advarsel	Under online-kalibreringen lå den nyberegnete kalibreringsfaktor flere gange over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér om der skyderens åbninger er forstoppede • Kalibreringsfaktoren findes i spredningstabellen • Udfør offline-kalibrering
F35089	Bemærk	Styreakslen er endnu ikke kalibreret.	<ul style="list-style-type: none"> • Kalibrér styreakslen.
F35090	Alarm	Den sensor, der er nødvendig til beregningen af hjulvinklen, sender ugyldige værdier.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hjulvinkelsensoren. • Udskift den defekte hjulvinkelsensor
F35091	Alarm	Den drejhastighedssensor, der er nødvendig til den automatiske styring, er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til drejhastighedssensoren • Udskift den defekte drejhastighedssensor
F35092	Alarm	ZG-jobcomputeren reagerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til ZG-jobcomputeren • Udskift den defekte ZG-jobcomputer NI254
F35093	Alarm	Styreakslens midterstilling blev ikke nået.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér aktiveringen af spærre- og proportionalventilerne • Sørg for en tilstrækkelig olieforsyning • Kontrollér understellet • Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hjulvinkelsensoren. • Udskift den defekte hjulvinkelsensor
F35094	Advarsel	Der er mindre end 300 kg i beholderen, og FlowCheck melder et for lavt tryk på venstre spredeskivedrev	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning
F35095	Advarsel	Der er mindre end 300 kg i beholderen, og FlowCheck melder et for lavt tryk på højre spredeskivedrev	<ul style="list-style-type: none"> • Efterfyld gødning
F35096	Bemærk	Vejrstationen er ikke klappet helt ud. WindControl-reguleringen afbrydes midlertidigt	
F35098	Advarsel	Vejrstationens klapholder er blokeret.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér for og afhjælp blokering og træg gang

F35099	Alarm	Styreakslens position er ændret uden aktivering.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér understellet og hjulvinkelsensoren.
F35100	Bemærk	Funktionen Justering af vægt kan kun udføres, hvis der mindst er 500 kg i beholderen.	
F35102	Advarsel	Der er ikke modtaget meddelelser fra venstre drejemomentsensor i mere end 5 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet drejemomentsensoren. Udskift gearet med den defekte sensor
F35103	Advarsel	Der er ikke modtaget meddelelser fra højre drejemomentsensor i mere end 5 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet drejemomentsensoren. Udskift gearet med den defekte sensor.
F35104	Advarsel	Signalet fra den forreste vejecelle til venstre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen. Udskift en defekt vejecelle.
F35105	Advarsel	Signalet fra den forreste vejecelle til venstre er mindre end 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til vejecellen. Udskift en defekt vejecelle.
F35106	Advarsel	Sensoren til klapholderens positionsregistrering er mindre end 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til WindControl-aktuatoren. Udskift den defekte aktuator EA439
F35107	Alarm	Styreakslens registrerede position ændres ikke på trods af en aktivering	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér aktiveringen af spærre- og proportionalventilerne Sørg for en tilstrækkelig olieforsyning. Kontrollér understellet Sørg for at udbedre beskadigelser eller afbrydelser på kablet til hjulvinkelsensoren. Udskift den defekte hjulvinkelsensor
F35107	Bemærk	Kalibreringen af styreakslen må kun gennemføres i stilstand	
F35115	Bemærk	Beholderen kan kun tømmes i stilstand, når spredetallerkenene er deaktiverede.	
F35116	Advarsel	Den indføringssystemposition, der er nødvendig til vindkompensationen, overstiger det indstillelige maksimum	<ul style="list-style-type: none"> Ved for kraftig vind anbefales det at indstille gødningsspredningen.
F35117	Advarsel	De beregnede vinddata er ikke plausible.	<ul style="list-style-type: none"> Afhjælp træg gang for faldsikringen Kontrollér de viste vinddata Kontrollér gødningssprederens hastighedskilde Udskift den defekte vejstation NH174
F35118	Advarsel	Den tilladte kørehastighed ved justering af klapholderens position er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> Reducér hastigheden ved justering af klapholderen under den angivne talværdi.

Fejl

F35119	Advarsel	Den tilladte kørehastighed ved justering af klapholderens position er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> • Reducér hastigheden ved justering af klapholderen under den angivne talværdi.
F35138	Advarsel	Flow Control har indstillet en betydeligt mindre kalibreringsfaktor i venstre side end i højre side.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér gødningsindstillingerne (spredetallerken, teleskoptype, teleskoposition) • Kontrollér spredetallerkenernes tilstand. Udskift slidte dele. • Kalibrér spjældene
F35139	Advarsel	Flow Control har indstillet en betydeligt mindre kalibreringsfaktor i højre side end i venstre side.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér gødningsindstillingerne (spredetallerken, teleskoptype, teleskoposition) • Kontrollér spredetallerkenernes tilstand. Udskift slidte dele. • Kalibrér spjældene
F35201	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 1 (NH177)
F35202	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 2 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 1 (NH177)
F35203	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 3 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 2 (NH177)
F35204	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 4 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 3 (NH177)
F35205	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 5 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 4 (NH177)
F35206	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl sprederens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 6 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 5 (NH177)

F35207	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 7 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 6 (NH177)
F35208	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 8 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 7 (NH177)
F35209	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 9 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 8 (NH177)
F35210	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 10 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 9 (NH177)
F35211	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 11 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 10 (NH177)
F35212	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 12 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 11 (NH177)
F35213	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 13 (NH177) • Udskift Argus-sensor på position 12 (NH177)
F35214	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en fejl, eller der blev ikke modtaget yderligere meddelelser fra denne sensor.	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Udskift ArgusTwin -sensor på position 14 (NH177) • Udskift ArgusTwin -sensor på position 13 (NH177)
F35214 – F32228	Advarsel	Under Argus-sensorens tomgangsmåling støjer det permanent	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl spredersens spændingsforsyning, og tilslut den igen • Montér ArgusTwin-sensoren på en anden position.

Fejl

F36809	Bemærk	En grænsespredemodus blev aktiveret, i forbindelse med hvilken venstre ClickTS skal aktiveres.	
F36810	Bemærk	En grænsespredemodus blev aktiveret, i forbindelse med hvilken højre ClickTS skal aktiveres.	
F36811	Bemærk	Grænsespredning blev deaktiveret, eller der blev aktiveret en grænsespredemodus, i forbindelse med hvilken venstre ClickTS skal deaktiveres.	
F36812	Bemærk	Grænsespredning blev deaktiveret, eller der blev aktiveret en grænsespredemodus, i forbindelse med hvilken højre ClickTS skal deaktiveres.	
F36815	Bemærk	'Der er aktiveret en grænsespredningsfunktion, og en skyder er åbnet.	



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
